

HAT-STORE



CHAPÉUS, MEIAS
GRAVATAS, CALÇADOS

SERAFINO CHIODI
PRAÇA ANTONIO PRADO 13
A-CASA-DOE-ELEGANTES

IL PASQUINO

Coqueluche — XAROPE NEGRI

BIBLIOTHECA DO ESTADO
Praça Dr. João Mendes

COLONIALE



"Col tempo e con la paglia maturano le nespole"...

Abbonamento annuo . . . 15\$000 | UFFICI: R. Tres de Dezembro, 5-1.º and.
Un semestre 8\$000 | (Antica Boa Vista)
Teleph. Cent. 1890 — Caixa 2867 — S. PAULO

QUADRI CELEBRI

Con la boxe, Dempsey ha accumulato del milioni.
(Dai giornali).



— IO FACEVO IL BOXEUR!

— IO FACEVO IL POETA!

C I N Z A N O

Malattie degli Orecchi,
Naso e Gola

Dr. Roberto Oliva

specialista, ex-assistente delle cliniche di Parigi, Berlino e Vienna. Cons. dalle 2 alle 4. Rua Libero Badaró, 153, secondo piano.

Dottor Fausto Fioravanti

Medico-chirurgo e ostetrico della R. Università di Pisa, dell'Ospedale Umberto I. — Malattie delle signore e dei bambini. — Veneree e sifilitiche.

Cons.: Rua Libero Badaró, 31. — Tel.: 5780 Central — Dalle 8 alle 5 — Residenza: Rua S. Caetano, 11. Sobr. — Tel.: Cld. 6151. Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2.

Dottor Arturo Zapponi

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dal Governo Federale — Malattie delle signore e dei bambini — Analisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. — Rua S. Bento, n. 40 — Dalle 3 1/2 alle 5 p. — Tel. Centr. 6321 — Residenza: Av. Raquel Pestana, 114 — Dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 15 — Telef. 155, Braz.

Prof. Dr. E. Tramonti

Docente nella Facoltà di Medicina di Roma — Medico Primario dell'Ospedale Umberto I. e Direttore dell'Istituto Fisioterapico della Casa di Salute "E. Matarazzo" — Clinica Medica, Malattie nervose, Terapia fisica. — Cons.: Piazza Repubblica, 15 — Dalle 3 alle 5. — Residenza: Rua Vergueiro, 139. — Tel.: Av. 2231.



DOTTOR ANDREA PEGGION

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie dei reni, vescica, prostata e uretra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I. R. STA. EPHIGENIA, 3-A — Ore 13-17 — Tel. 6387 Cid.

DOTTOR SALVATORE PEPE

DEELI OSPEDALI DI PARIGI

Vie urinarie — Elettrolisi — Uretroscopia Anteriore e Posteriore — Cistoscopia — Cateterismo degli Uteri. Consultorio: Rua 7 de Abril N. 35 — Telefono: 4896 Cidade — Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16 — S. PAULO

Dottor Giuseppe Tosi

Delle R. Cliniche ed Ospedali di Napoli. Abilitato per titoli e per esami in Rio de Janeiro e Bahia — Medecin e chirurgia generale — Cons.: Lad. Sta. Ephigenia, 17-A — Telef. Cidade, 4055 — Dalle 8 alle 11 e dalle 3 alle 5.

Dott. Antonio Rondino

Medico operatore — Chirurgo della "Beneficencia Portuguesa", laureato per l'Accademia di Medicina di Parigi — Cons.: dalle 2 1/2 alle 4 — Rua Libero Badaró n. 4 — Tel. Centr. 2-0-3-6 — Resid.: Rua Frei Caneca, 155 — Telefono Cidade, 6218.

Dr. B. Rubbo

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex-chirurgo degli Ospedali di Napoli. — Chirurgo dell'Ospedale Umberto I. — Avenida Raquel Pestana, 162-Sobr. — Tel. 1675, Braz — Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3.

Dott. Prof. G. Brunetti

Direttore dell'Ospedale di Carità del Braz. — Largo 7 de Setembro, N.º 2 — Telef. Central, 4226.

LABORATORIO DI ANALISI

del dott. JESUINO MACIEL — con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paolo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio — Reazione di Wassermann e autovaccini — Esame completo di urina, feci, tumori e frammenti patologici — Ladeira Br. Falcão, 15 — Tel.: 5439 Cent. — Tutti i giorni dalle 8 alle 18

Prof. GUARNIERI — Dr. RAIA — Dr. PICERNI

MEDICINA — CHIRURGIA — PARTI — RAGGI X

Consulti: dalle 13 alle 15 — Telefono: Cidade 5-1-7-9

PIAZZA DELLA REPUBBLICA, 11 — SAN PAOLO

Confeitaria-Sorveteria "Selecta"

REA BARAO DE ITAPETINGA, 37 — Tel. Cidade, 5054-5055

La più moderna, la più lussuosa e la più perfetta di S. Paolo — Completo assortimento di dolci e torte — Ottima sezione di freddi e formaggi — Orchestra dalle 13 alle 18 e dalle 21 alle 24,30

SERVIZIO INAPPUNTABILE PER BATTESIMI, NOZZE ECC. — GRANDE SALONE PER TE' E RIUNIONI FAMILIARI.

Dott. Domenico Delfino

Chirurgo della Santa Casa — Pratico degli ospedali ortopedici di Vienna, Heidelberg, Bologna e Milano. Specialità disturbi dell'apparechio locomotore ed elevatore e chirurgia infantile. — Consultorio: Piazza da S. 94 — Tel. Central 6529, dalle 14 alle 17 — Resid.: R. do Paraiso, 11, tel. Av., 2219.

Inalatorio a secco

Primo impianto nel S. America con macchinario modernissimo, di questo nuovo sistema, assai conosciuto e consacrato in Europa, per la cura delle Bronchiti croniche, asma bronchiale, glandole tracheo-bronchiali, Unfatisimo, edema urtico, malattie del naso, gola, orrecchie, ecc.

AV. B. LUIZ ANTONIO, 64

Dalle ore 2 alle 6.

N. B.: Nell'Inalatorio non si accettano tubercolotici.

PITTORI

Fate le vostre compere nella

CASA AZUL

Importazione diretta di — Olii, Vernici, Acqua raggia, Biacche, Pennelli, e Tinte preparate di diverse marche.

CREMONINI & CECCHERINI

Avenida S. João, 217 —

Telephone Cidade, 2981

— S. PAULO —

Dottor Bologna Bologna

Medico per l'Università di Roma e per la Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro — Clinica Medico-chirurgica in generale, specialmente per le Malattie dei bambini. — Cons.: Rua Barão de Itapetinga, 65 — Tel. Cidade 4416 — Dalle 2 alle 5 — Resid.: Rua Ministro Godoy, 103 — Tel. Cid. 3844 — Alle ore 8.

Dottor Roberto G. Caldas

Specialista per le malattie dei bambini — Ex-assistente del dottor Moncorve di Rio de Janeiro e capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia. — Visite dalle 1 1/2 alle 3 1/2 — Resid. e Cons.: R. Major Que dinho, 7 — Tel. 5403 Cidade.

PROF. DOTT.

Annibale Fenoaltea

OCULISTA

Largo São Bento, 14

(presso il Largo S. Bento)

Orario: 9 - 11 e 1/2 - 4 1/2.

AGENCIA SCAFUTO

Assortimento completo de ingliori figurati esterli, per signore e bambini. Ultime novità di moda ad ogni arrivo di posto. Richieste e informazioni: R. Boa Vista, 5 — Tel. Central, 3545.

Domandate



GUARANA' ATHLETA

Stimolante poderoso

Rinfrescante senz'alcool

Rappresentanti: COMPANHIA GUANABARA - S. Paulo - Tel. Avenida 365 e 1367



COSULICH

SOCIETA' TRIESTINA DI NAVIGAZIONE

DAL BRASILE ALL'ITALIA IN DIECI GIORNI

LA GIGANTESCA SUPERMOTONAVE

SATURNIA

Compiendo il primo viaggio della linea di gran lusso

partirà da SANTOS il

20 OTTOBRE

per RIO, MARSIGLIA, NAPOLI e TRIESTE

Quattro classi con alloggiamento per circa 3.000 persone. — 200 metri di lunghezza, 25 di larghezza e 28 di altezza. — Nove ponti collegati con ascensori. — Oltre 21 miglia orarie di velocità. — La più alta perfezione tecnica unita alla più fastosa eleganza e al massimo conforto moderno, danno a questa superba unità un primato mondiale. — Grandiosi saloni stile Luigi XIV e Luigi XV. — Restaurant. — Bar. — Piscina pompiciana. — Cabine con terrazza sul mare. — Ufficio turistico. — Bottega d'arte e di moda. — Fioraio. — ecc. ecc.

AGENTI GENERALI:

"SOCIETADE ANONYMA MARTINELLI"

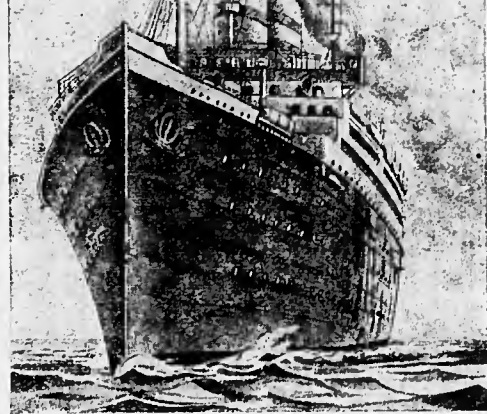
S. PAOLO — RUA 15 DE NOVEMBRO, 35

RUA 15 DE NOVEMBRO, 34 — SANTOS

LLOYD SABAUDO

IL RAPIDO VAPORE DI LUSO

CONTE VERDE



Effettuerà in quest'anno 3 viaggi turistici per la Spagna (Barcellona); Francia (Villafranca); Italia (Genova).

Partenza da Santos il 16 Settembre — 28 Ottobre — 9 Dicembre.

Treno speciale da S. Paolo alla banchina del porto di Santos per viaggiatori e bagagli

IL VAPORE

PRINCIPESSA GIOVANNA

Partirà il 22 AGOSTO per RIO — NAPOLI e GENOVA

PROSSIME PARTENZE DA SANTOS, PER:

Vapore	Buenos Ayres	Genova	
Pr.ssa Giovanna ...	2 Agosto	22 Agosto	Rio, Napoli, Genova
Pr.ssa Maria ...	28 Agosto	13 Settembre	Rio, Napoli, Genova
CONTE VERDE ...	6 Settembre	16 Settembre	Rio, Villafranca, Gen.
Tomaso di Savoia ...	30 Settembre	14 Ottobre	Rio, Napoli, Genova
Pr.ssa Giovanna ...	17 Ottobre	7 Novembre	Rio, Napoli, Genova
CONTE VERDE ...	18 Ottobre	23 Ottobre	Rio, Villafranca, Gen.
Princ. di Udine ...	30 Ottobre	18 Novembre	Rio, Napoli, Genova
Pr.ssa Maria ...	8 Novembre	26 Novembre	Rio, Napoli, Genova
Tomaso di Savoia ...	27 Novembre	16 Dicembre	Rio, Napoli, Genova
CONTE VERDE ...	29 Novembre	9 Dicembre	Rio, Villafranca, Gen.

Biglietti di chiamata per i vapori CONTE VERDE e Tipo PRINCIPESSE esclusivamente adattati per la terza Classe
TUTTI I PASSEGGERI IN CABINA

Dal Gennaio 1928 la linea Sud America — Italia, sarà effettuata dai due grandi espressi
CONTE ROSSO — **CONTE VERDE**

Nel Marzo 1928 viaggio di turismo del grande e lussuosissimo

CONTE BIANCAMANO

Passaggi di chiamata dall'Italia e dall'Europa
L. A. BONFANTI

RIO DE JANEIRO — Av. Rio Branco, 35 — Telefono Norte, 4302 — S. PAULO — Rua Libero Badaró 113 — Telefono Central, 3651 — SANTOS — Rua 15 de Novembro, 182 — Telefono Central, 1080
Indirizzo telegrafico: SABAUDO.

AL QUI SI SANA

RUA 11 DE AGOSTO, 76

TELEFONO 4336 CENT.

TUTTI I GIORNI PIZZE ALLA NAPOLITANA

Vini Barbera, Calabrese, Toscano, Spumante bianco, Lambricato del Vesuvio, Salsiccie Calabresi, Cipoline, Formaggio e Provolone italiano, POMIDORO PELATO AL NATURALE — Olio Calabrese 75000 il Kg.

DR. MATHEUS SANTAMARIA

Operazioni. — Malattie delle signore e vie urinarie

Trattamento delle infiammazioni delle ovaie e utero con i più moderni processi elettroterapici, potendo evitare operazioni. — Cura delle blenorragie e complicazioni — Elettrocità medica. — Uretroscopia e cistoscopia. — Raggi ultra-violetti. — Diatermoterapia.

— Cons.: Praça da Republica, 15 — 3.º piano — Tel.: Cidade, 7696.

Dalle 13 alle ore 18.

Res.: Avenida Hygienopolis, 35 — Tel. Cid. 7483

ANDAR

PRAT.

EST.

N.º de ORD.

Olio Sasso



Preferito in tutto il mondo
RAPPRESENTANTI

Casa Trinacria
Antonio, Salvador
Messina & Comp.
R. Aurora, 39-S. Paulo

Dott. F. A. Delape

Chirurgia — Parti
Malattie genito-urinarie
Consultorio: Av. Rangel
Pestana, 422 — Dalle
8 alle 9 e dall'1 alle 2
pom. - Telef. 2399. Braz.

Dr. Filippo de Filippo MEDICO E OPERATORE

Chirurgo delle Benefi-
cenza Portoghese — Pic-
cola ed alta chirurgia —
Malattie delle signore —
Consulti: dalle 14 alle 16.
— Consultorio e residenza:
Piazza do Correio, 6 (an-
golo di R. Auhangabahu')
Tel. Cidade. 734)

Prof. Dr. G. MELIS OCULISTA

Ha trasferito il suo consultorio
al Largo S. Efigenia, 1-A —
Telef.: Cid. 2550 (di fronte
alla Chiesa e al Viadotto),
dove riceve dalle 9 alle 10 e
dalle 2 alla 5.

N.G.I. NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Prossime partenze da Rio de Janeiro per l'Europa del piu' grande, lussuoso e rapido piroscafo in servizio sulla Linea del Sud-America:

Giulio Cesare

23 Agosto — 7 Ottobre — 19 Novembre

La PIU' LUSSUOSA e la PIU' GRANDE MOTONAVE del MONDO

AVGVSTVS

LA NAVE IMPERIALE

Dislocamento: 35.000 tonn. — Stazza lorda: 32.500 tonn.

VIAGGIO INAUGURALE

partirà da Rio per Barcellona e Genova il 6 Dicembre.

LE PIU' MODERNE E SUPERBE SISTEMAZIONI PER:

243 passeggeri di classe di lusso
280 passeggeria di 2.a classe

318 passeggeri di classe intermedia
934 passeggeri di 3.a classe in cabine

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

ITALIA-AMERICA

SAN PAOLO
R. Alvares Penteado, 43

SANTOS
Pr. da Republica, 26

RIO DE JANEIRO
Av. Rio Branco, 4



DENTATURE MODERNE ANATOMICHE

Sicurezza e stabilita' garantite. La combi-
nazione rosea del "vulcanitecelluloide"
moderno con la collocazione artistica dei
denti anatomici e — la piu' perfetta imi-
tazione della natura nell'arte dentaria.
— Nessuno avverte che e' dentatura o
denti artificiali.

nel consultorio dello specialista DR.
DEODATO DE MORAES, che ha officine
proprie con tutti gli apparecchi ne-
cessarii. PREZZI MODICI.

DENTI CHE SI MUOVONO PYORRHE'A

Per la cura radicale e garantita in pochi giorni cercate il
DR. MORAES, a rua Sta. Efigenia, N.º 25.
Tutte le informazioni su questa malattia sono fornite — gratuita-
mente — dalle 9 alle 11. Fuori di questo orario i consulti su la
RUA SANTA EPHIGENIA, 25 :: S. PAULO
"pyorrhéa" costano 30\$000.

VENDONS!

ricette per vini nazionali e stra-
nieri, con fermentazioni e rapidi
di uva nazionale, che possono ga-
rangiare con vini stranieri, utilis-
zando le vinacce per vino fino da
pasto, con canna o frutta e per
guarirne i difetti. — Birra fina
— Liquori — Bibite senza alcool.
Aceto senza acido acetico. Citrato
di magnesio, Saponi, Vini bianchi
e altre bibite igieniche. — Catalo-
go gratis — OLINDO BARBIERI
— Rua do Paraiso, 23 — S. Paulo
Telefono, 153 Avenida.

Forme per calzatura



e per far "pointas" come pure
formini per allargar scarpe si in-
contrano sempre pronti per compe-
re piccole. Si accettano pure ordi-
nazioni per grosse partiti, che ven-
gono eseguite con la massima sol-
lecitudine. Si accettano irridinazio-
ni di forme sopra misura per piedi
perfetti e difettosi. Per ogni cosa
dirigirsi in rua Florenço de Abreu
N.º 13, presso il garage S. Bento.

IL BIOLAIMO

CURA TUTTE LE MALATTIE
DELLA

GOLA

IL PASQUINO COLONIALE

CONTRO LE **TOSSE** USATE LE
PASTIGLIE **PANERAJ**

Direttore-proprietario: **ERMANO BORLA** — Amministratore-gerente: **FRANCESCO COSTANTINI**
Composto e stampato nella "Typographia Paulista" di José Napoli & Cia. — Rua Assembléa, 50-58 — S. Paulo



Il Bollettino



S'avanza Agosto. Bene, anzi benone:
L'aria è piu' fresca e non riscalda il sole.
Ogni pelliccia va in circolazione,
E ogni giardino odora di viole:
Il fot-ball si riprende alacramente
Ed aumentano i prezzi come niente.

Tre gradi e mezzo al sole, aria pesante.
Tasche leggere, in giro è la spagnola:
Il barometro è fermo sul costante.
E il creditor ti prende per la gola:
Io tremo, noi tremiam, tremate voi.
Venuta è la Siberia anco da noi.

Fra pochi giorni siamo a Ferragosto:
Mancia al barbiere, tanti auguri a tutti:
L'Austria oramai par che s'è messa a posto
E della pace sta godendo i frutti:
In Colonia però — siam troppo duri —
I frutti, ahimé, non sono ancor maturi!

Anzi mi par che ancor non siano in fiore:
Il freddo, che ci fa i geloni ai piedi,
Par che ci geli, ahimé, financo il cuore!
Ma tu, o lettore, anche se non ci credi,
Non lo dire a nessun, perché ho paura.
Son cosa gelosissime... (censura).

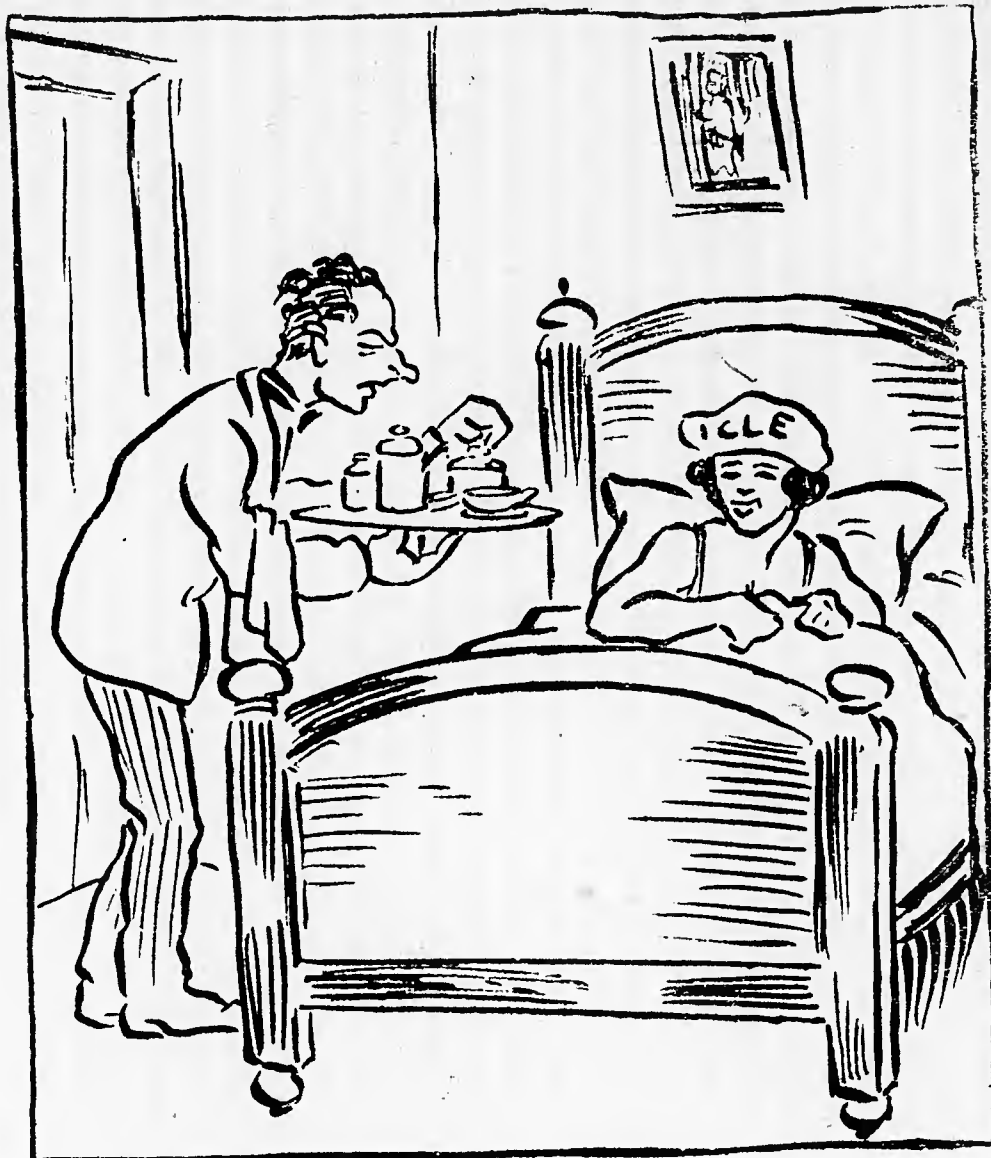
Bendandi ha segnalato un movimento
Tellurico nel centro del Peru':
Qualche giornale, che si regge a stento,
Pare che in breve non cammini piu':
Il debito, che cresce a dismisura,
Non sazia l'appetito dei... (censura).

La Russia è sempre quella. Da Pekino
Giungon notizie, tutti i giorni, tristi:
L'Oriente è sotto un fragico destino!
S'avanzan minacciosi i comunisli:
Calme le banche, che han poco lavoro.
Si sa, col freddo, tremano anche loro.

Per tutto il resto niente da notare:
Tutto procede bene, molto bene:
Ci si potrebbe solo lamentare
Dell'Ele, ch'è aspettata, e mai non viene:
Ma la critica ha un limite, e, se è dura,
Vengono i grattacapi e la... (censura).

Tutto procede bene. Io me la godo.
E dico: Oh che bei tempi, oh che piacere!
Lasciamo andare questa rima in odo.
Se no abbian già finito di godere,
Tanto pin' che domani, oh questo sì,
Possiam dormire fino a mezzodi'.

IL PESCATORE DI CHIARAVALLE.



L'icle — Che ora è?
Il cameriere — E' ora di alzarsi e di lavorare!

Freschissime

CIVILTA'

DANZICA, 29 — La popolazione di un sobborgo di questa città, convinta che il radio fosse la causa del continuo maltempo, si è data a menar colpi da orbo in tutte le case dove trovarono degli apparecchi da radio.

E c'è della gente che giura e spergiura che i nostri sono tempi civilissimi e che la superstizione e l'ignoranza sono scomparse!

UNA NUOVA DANZA

PARIGI, 29 — Sta furoreggiando una nuova danza che si chiama "il passo della banana". E' molto buffa perché svolge i tentativi di una coppia che si mantiene in piedi, nonostante che scivoli su di una buccia di banana.

Evidentemente i manicomi

della città . luce devono aver messo il cartello: non c'è più posto!

LA RIPRESA

TORINO, 29 — I giornali pubblicano che i magistrati hanno ripreso a trattare l'affare Bruneri-Cannella!

L'affare Cannella, che barba! Ma non c'è altro... d'affare?

PAESE FELICEI

PARIGI, 29 — Il "Temps" pubblica una notizia sensazionale: nel paese di Buenagal, da oltre un trentennio, non muore nessuno.

Scommettiamo che a Buenagal non vi sono medici!

MONTAGNA!

ROMA, 29 — Nei circoli bene informati si assicura che l'ex ambasciatore d'Italia al Brasile, Cesare Montagna andrà a reggere l'ambasciata italiana in Turchia.

Toh! Toh! Ma che sia pro

prio vero? Che Montagna vada da Maometto?

IL TEATRO ITALIANO

ROMA, 29 — L'ordinamento del teatro si può dire che sia ormai completo e perfetto. Oltre la Confederazione e la Federazione, vi sono i Sindacati, gli Uffici, i Collocamenti, le Categorie... Insomma tutto è diviso, ordinato, catalogato perché il teatro italiano fiorisca gloriosamente.

E va bene: la forma c'è! Ma... e la sostanza?

UNA NUOVA IMPOSTA

PARIGI, 29 — I giornali pubblicano che la municipalità di Altdorf ha messo un'imposta di due franchi sulle chioeme alla "garçonne!"

Se in Brasile si mettesse la stessa imposta, non ci sarebbe bisogno del progetto del deputato Cardoso per sanare il deficit del bilancio federale!

La Signora conosce UTEROGENOL?

Ebbene per i suoi incomodi è di effetto meraviglioso.

(A. D. N. S. P. n. 990
11-8-1919)

Canzonetta di Moda

Si canta ormai dappertutto Proprio come "Valencia"... La canzonetta non è nuova; ed ha questo ritornello: Pace, non voglio fare...

Sulla grondaia di una casa vicino alla Posta, un uccello nero canta:

... alla pace, a quel che vedo,

Non ci credo, non ci credo!

S'ode a destra uno squillo di tromba... A sinistra nessun rumore! E' presto?

Fa poco freddo; ma l'ometto ha il soprabito abbottonato sino al mento. Il volto cereo; le labbra paonazze, gonfie... tanto gonfie che non può parlare.

Tu vedi, o signor,
Che spina ha nel cor!

La contemplazione non è vita.

La vita è lotta! L'interesse è lo stimolo.

Vi possono essere delle tregue! Delle soste! Però solo i santoni dell'India passano tutti il loro tempo guardandosi l'ombellico.

Tu vedi, o signor,
Che spina ha nel cor!

Ancora il ritornello: Pace non voglia fare...



Avevate cantato mezzo tono sotto!

Cosa vuole maestro, tutto ribassa!

Gli azionisti del "Piccolo" vogliono recuperare i loro danari.
(Voci in giro)



— Mio figlio giocava...
— Male, male!
— Il peggio si è che voleva recuperare i danari perduti...

LA COMMOVENTE ED INGLO- RIOSIA STORIA DEL "IL PICCOLO"

Come un noto Gr. Uff. sia diventato proprietario del giornale.

UN ALTRO TENTATIVO GIORNALISTICO MISERAMENTE FALLITO!

Moltissimi lettori ci chiedono insistentemente informazioni sulla crisi del giornale "Il Piccolo" creatasi con la umiliante ritrattazione fatta da quel mattutino nei riguardi del Conte Matarazzo. Veramente, più che una ritrattazione, quella come suol dirsi, fu piuttosto una vera e propria calata di brache! Ma... tirem innanz...

Come è noto, "Il Piccolo" fu fondato con i soldarelli di alcuni poveri "bobos" — illusi dalle promesse di un mariuolo, il quale andava gridando che la colonia aveva bisogno di un giornale "veramente italiano ed indipendente", e che bisognava insorgere contro l'odiato monopolio della stampa asservita agli interessi dei "graudos" ed altre calamità sociali. In fondo, lo scopo vero del nostro uomo era uccidere il vecchio "Fanfulla" e prendere lui il suo posto. E, tanto per mettere in pratica il suo nobile programma, poco dopo avere iniziato le sue pubblicazioni, "Il Piccolo" incominciò per denunciar il "Fanfulla" ai brasiliani pel noto incidente dell'immigrazione. Distrutto il concorrente, sarebbe rimasto lui, nemico d'ogni monopolio, padrone del campo.

Fallito, però, il colpo, il nuovo quotidiano si accorse subito che il terzo tentativo giornalistico mi-

nacciava di naufragare miseramente e come il capitale raccolto si andava assottigliando, ligio alla sua mai smentita "indipendenza", cauzionò, con l'aiuto del console generale, Comm. Dolfini, alla Banca Francese e Italiana "tutte le azioni per trecento contos, mediante il compenso all'allora Comm. Frontini direttore del Banco in parola, di farlo promuovere Grande Ufficiale della Corona d'Italia. E' ozioso aggiungere che la promessa venne mantenuta...

Con quei quattrini, il "Piccolo", tirò ancora avanti per qualche tempo, ma verso la metà del... 1925, si trovò di bel nuovo con l'acqua alla gola. E venne il famoso incidente Crespi-Badoglio. Un altro giornale "non indipendente" e "non onesto" si sarebbe schierato senza tergiversare dalla parte del rappresentante del nostro paese. Lui, invece, no. Così... logico...

Il Gr. Uff. Crespi, che il sommo Iddio glielì conservi per molti anni, ha un sacco di soldi, mentre il Maresciallo Badoglio avrà della gloria, ma questa, si sa, è roba non "cauzionabile" alle banche. Ed allora l'intemerato direttore dell'italianissimo "Il Piccolo" non perdé tempo nella scelta! Diavolo!...

Il resto è noto. Il primo compenso per la "patriottica campagna" fu di trenta contos. (Giuda, veramente, si vendé per trenta denari...) In seguito, altri cinquanta, poi altri ancora fino a raggiungere la fantastica somma di oltre mille contos!

Fu così che "Il Piccolo", le cui azioni valgono un pó meno dei marchi carta, cambiò padrone diventando proprietà esclusiva del Gr. Uff. citato, il quale conserva alla direzione del giornale il Trippa, con l'unico incarico di andare in giro a cercare danaro per tentare di mantenere ancora in piedi la traballante baracca.

"Il Piccolo", nonostante le sue smargiassate, non ha però mai goduto le simpatie del gran pubblico, che ha fiuto sottile. Il giornale ha vissuto di continue transazioni. Una volta attaccò violentemente alcuni membri di una missione italiana, ricevendone, in compenso, il trasporto della macchina rotativa da Rio a S. Paulo, ammontante a tredici contos. La situazione del giornale è sempre stata questa: nella città di S. Paulo non si sono mai vendute che poche copie; vengono, invece, mandate, nell'interno dello Stato, alcune migliaia di copie, ma soltanto il trenta per cento degli abbonati paga, si e no, l'abbonamento. Moralmente ed economicamente, dunque, un vero disastro!

In questi ultimi tre anni il giornale è stato passivo di oltre mille quattrocento contos, una media cioè di 450 contos all'anno.

Chi paga? Le passività — dicono — vengono pagate dal Gr. Uff. Crespi, da una banca e da quattro brave persone che hanno, beate loro!, molti quattrini da buttar via.

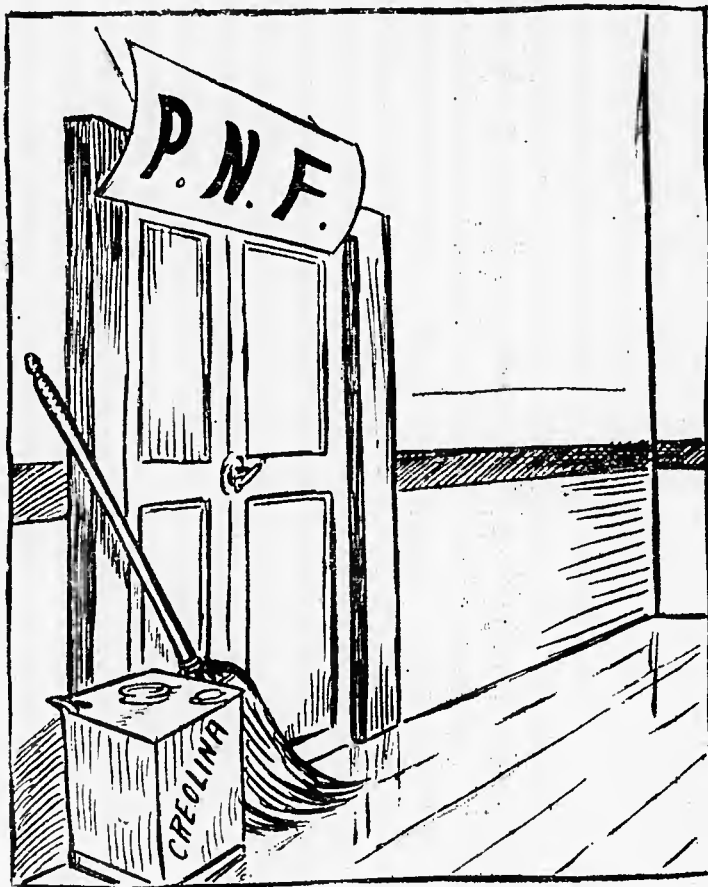
Una voragine!

L'OCCHIO DI VETRO.

PROVERBI ILLUSTRATI

Il monito di Mussolini contro gli abusi delle pubblicazioni, che spendono il nome del Governo e del Partito, è estensibile anche all'estero.

(Dai giornali).



Meglio tardi, che mai!

Collaborazione del pubblico

A JOÃO DE BARROS

Dal suolo di Colombo l'Oceano guardasti e intrepido, d'auracia pieno, con vigile pensiero e ferma mano, spiccasti il vol verso il natio terreno.

Quel vol ti fé dominator sovrano del mare immenso, senza porre un freno al cuore tuo d'eroe, tenace e sano; ed or tu cogli la vittoria appieno!

O spirito felice, che nel vuoto hai consagrato la gloria immortale grande come il paese tuo romito.

Il nome tuo, ch'è oramai sì noto, collocato s'è in alto, come Pale del tuo bell'idroplano lant'ardito!

CAV. G. CAVALIERE.

GIUOCHI DI SOCIETA'

Cercare il padrone!
Da escludersi "il padrone... sono me" che ha fatto il suo tempo, ha fatto ridere, ha fatto epoca, ha fatto cilecca, ha fatto lavorare sino all'esaurimento la lavandala, ha fatto rialzare il prezzo dei tappi...

In un giornale, che non nominamo per non fargli della reclame, è stato pubblicato questo avviso:

SIGNORE: anziano, allampanato, guercio, ma con grosso negozio in via Diretta per rafforzare gli affari di commercio cerca signora con bottega aperta...



FUMATORI

Una lieta novella per voi. Non plu' bruciori alla lingua e alla gola; non plu' perdita di tempo, di denaro e di pazienza. Oggi avete un ottimo sigaro toscano (fabbricato dalla nota Ditta F. Trapani & C.) che oltre ad essere aromatico, igienico ed economico, tira plu' e meglio di tutti indistintamente i sigari del Brasile messi insieme.

COMUNICATO

FERNANDO FOSSA
di Camplnas

Invito questo signore a voler liquidare i conti della merce venduta in Camplnas e da me fornitagli fin dal mese di Gennaio passato — D. Memo — S. Paulo.



Fallimenti e Concordati

Per organizzazione di contabilità, esami di libri, inventari, difesa di crediti, riscossioni, bilanci, ecc. visitate l'ufficio del

Dr. N. Coli

RUA STA. THERESA, 2
Tel. Central 1961

Dr. G. A. PANSARDI

Specialista degli Ospedali di Napoli e Parigi.

Vie urinarie — Sifilide — Pelle e Malattie delle

Signore. Cura speciale della sifilide e cura radicale della blenorrea acuta e cronica e di qualunque malattia dell'apparato genito-urinario della donna secondo gli ultimi processi. — Consultorio per gli uomini: Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 15 1/2; per sole signore dalle 16 alle 17.

RUA LIBERO BADARO, 67
Telefono 1151 Central

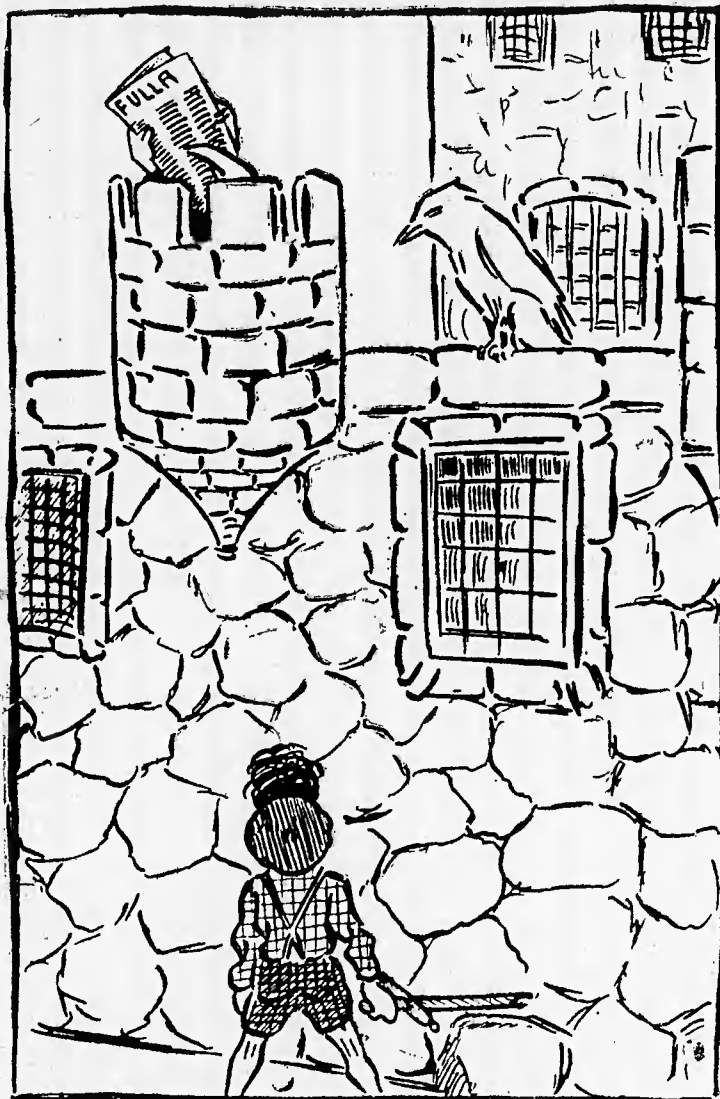
INIEZIONI

Si applicano iniezioni di qualsiasi specie con la massima perfezione e la piu' scrupolosa asepsia, sottocutanee, intramuscolari e endovenose con prescrizione medica, curativi per qualunque ferita, ecc. ENRICO LATINI infermiere formato nel Policlinico di Roma e degli Ospedali di S. Paolo. — Rua Quintino Bocayuva, 32-A — Tel.: Central, 425.



L'incubo

LA BASTIGLIA!



Piollntrip — Ho un presentimento: che il mio 14 Luglio non verrà mai!

I MIRACOLI DELLA RADIOTELEFONIA

La radiotelegrafia ha fatto così sensibili progressi che, ad esempio, tu vuoi sentire Rio de Janeiro? Ebbene: metti l'ago su l'onda dello spinterometro di Rio ed ecco che, tricchete e tracchete senti Buenos Aires. Ora se tu — benigno lettore — vorrai tener ben conto della maggiore distanza che separa S. Paolo da Buenos Aires nei confronti di quella che separa S. Paolo da Rio, sarai certamente d'accordo con me nel rilevare i grandi progressi della radiotelegrafia.

Domenica scorsa ci siamo recati a sentire la trasmissione radiotelegrafica del match di football che si disputava a Juiz de Fora tra la Palestra e l'Industrial Mineira F. C. Vuoi sapere ciò che abbiamo sentito? Eccoti servito:

"Inizio della trasmissione del match fra le sq... gregggg. ffrururu... Palestra subiu no pau! All'inizio del gioco i Palestrini attaccano, battendo la porta Mineira, il cui portiere è impegnato... nella transazione tra la Russia e gli Stati Europei (da Leningrado)... sfugge l'altra destra che... si è lasciata scappare un'ottima occasione per riaffermare la sincerità della sua politica (Torre Eiffel) e segna il goal, mandando il pallone ad insaccarsi nella rete... del pescatore Pietro che per primo predicò la nuova religione (Stazione della Specola Vaticana)... dato che i mineiros non sono ancora giunti a quel grado di per-

fezione tecnica che potrebbe condurli a grandi... successi a Shanghai in causa del generale Peléfu Kong Kong (Radio Pekino)... staziona a metà campo, fin quando riprendendo la palla... che si era staccata dalla parte destra (Montevideo: politica interna)... il 1.º goal è segnato da Ettore fra grandi... partite di uova (La Plata: quotazioni dei mercati)... ovazioni del pubblico entusiasta... sul mercato di Santos (Bollettino commerciale Santista).

Al 2.º tempo Carrone marca il 2.º goal palestrino... perché il franco ha perduto ancora su la sterlina (Borsa di Rio). Al 13.º minuto Lara segnava... Valencia, dolce terra che ci afferra con le mille seduzioni (Radio di Miramar) che come è noto anche ai circoncisi (Scuola di Chirurgia, Lima) Rigolotto: Sì, vendetta, tremenda vendetta (Stazione radio, La Scala di Milano)... il padrone sono me (Il Piccolo) i palestrini ritornano all'attacco... erano infatti cento e più chilogrammi di refurtiva (Curitiba: cronaca nera) il pubblico applaude freneticamente... non c'è un vocabolario italiano? (un redattore del Fanfulla).

Siamo così giunti alla fine dell'interessantissima trasmissione. Una sola nota in tanto giubilo: quella di dover telefonare alla "Gazeta" per conoscere l'esito del match.

TRO - LO - LO'

venissi a fare la stessa scena da lei.

Questa l'abbiamo sentita nel corridoio del teatro Boa Vista:

— Come, dottore, voi fate del versì?

— Eh! signora... per ammazzare il tempo!...

— Non avete dunque più clienti?

Il celebre prestidigitatore Mantovani la settimana scorsa diede uno spettacolo a Pernambuco e ottenne un discreto successo.

Ad un certo punto, volendo fare un esperimento ardito, rivolse al pubblico la seguente domanda:

— Se collocassi su questo palco due recipienti, uno d'acqua e l'altro di vino, e facessi avvicinare un animale qualunque, quale dei due liquidi la bestia sceglierebbe?

— L'acqua — risponde uno del pubblico.

— E perché?

— Appunto perché è una bestia!...

Rise anche il cav. Mantovani e... fece un altro gioco!

Tutti sanno che Baltasar è molto miope; l'altro giorno fu invitato a pranzo da un amico che gli voleva leggere un suo certo poemetto.

Durante la lettura, Baltasar disse al servitore a bassa voce:

— Ho mangiato di tutto!

Il Prof. Dr. A. Dorati
 Ha trasferito il proprio Laboratorio Clinico nella via Barão de Itapetininga 37-A — 2.º piano — Tel. Cid. 6141 — Residenza Rua Consolação, 155-A Tel.: Cid. 468



La caricatura che Matilde Serao preferiva!

COME SI FANNO I GIORNALI!

Per la morte della grande scrittrice Matilde Serao, il "Piccolo" ha pubblicato questa intervista:

— Mi volete un poco parlare delle vostre consuetudini di lavoro, Signora?

— C'è una leggenda, creata da qualche giornalista inesperto, che mi ha fatta apparire al pubblico come una donna capace di scrivere tra il tumulto e i fragori della vita redazionale. Ciò è assolutamente falso. Io, oltreché romanziera e novelliera, sono essenzialmente giornalista, per tradizione, per vocazione e per inclinazione, ma non posso lavorare che nella calma più assoluta, nel profondo silenzio della notte, chiusa nel mio studio, quando gli altri riposano. Lavoro, sempre, dalle ventidue alle due: è impossibile che io, nelle ore antimeridiane, mi senta capace di creare o solamente di pensare a qualche figura del mio spirito. C'è troppo sole, di giorno, in questa mia benedetta città, troppo schianto, troppa luce violenta; io avrei bisogno di vivere più al nord, tra la nebbia e il cielo oscuro. Nei giorni di tempesta, di nuvole, di pioggia violenta si acuisce straordinariamente il mio stato di creazione: se lo vivessi a Copenaghen, a Stoccolma, o semplicemente, a Roma, sarebbe tutt'altra cosa: a Napoli solamente di notte lo posso

raccogliermi, scrivere ed isolarmi quasi del tutto...

Ed io scrivo unicamente di notte, e gli articoli per il mio giornale e le cartelle per *Cassa Treves*, in una carta che da trent'anni è sempre la stessa, quadrettata finemente in turchino, con la mia calligrafia che una volta era fine, regolare strettissima, che ora si è fatta più grossa, più larga, più indecifrabile...

— E della vostra infanzia, del vostro esordio?

— Io ho avuta un'infanzia e un'adolescenza tristissime. La povertà della mia famiglia, la vita randagia di mio padre non mi hanno consentito, pur essendo figlia unica, di avere alcuna istruzione. Fino ai dodici anni lo ho scritto coltello con due elle in principio e uno in fine di parola... Avevo una vita fisica esuberante, ma nessuna traccia di talento; esso non cominciò a rivelarsi che più tardi, con una passione sfrenata per la lettura. Ma io ero senza denaro, non potevo procurarmi nessun volume: ho vissuto parecchi anni imbrogliando il prossimo, chiedendo libri a prestito, sottraendoli nascosamente a qualche famiglia che me li rifiutava, facendomi accompagnare da mia madre in biblioteca e rimanendovi sette ore consecutive a divorare tutte le opere più disparate, non adatte alla mia età e

alla mia sensibilità, da un trattato di filosofia di Hegel a un romanzo di Maupassant, da un compendio di meccanica a un libro di buona cucina. Quando mi sono presentata alla Scuola Normale per esservi accolta, ho dovuto accontentarmi di assistere alle lezioni come semplice uditrice non avendo alcun titolo di studio. Ma il diploma di maestra mi è rilasciato ugualmente ed io, forte di quel possesso, concorro per un posto di telegrafista, a Napoli, e sono accettata. Ottantaquattro lire al mese, caro-viveri compreso, per quei tempi era molto: vi rimango dal diciotto ai ventidue anni. Sono di quell'epoca le novelle *Scuola Normale Femminile e Telegrafi dello Stato*, per la "Nuova Antologia", che segnano l'inizio della mia carriera letteraria...

— E poi?

— E poi il pubblico, i primi romanzi che il Nencioni giudica favorevolmente, mi faccio conoscere, mi faccio tradurre...

— Signora — chiedo io — posso dire anche qualche cosa di un pò spinto sul vostro conto?

— Spinto in che senso? Che io sono grassa, rotonda e rubiconda? Che un mio amico mi ha paragonato a *Bibendum*, la *réclame* dei *Pneumatici Michelin*? Volete una mia caricatura? Quella; quella che mi piace di più! Se si tratta di questo, dite pure... Non ci accapiglieremo... e lasciate anche che il pubblico sappia che la sua scrittrice ha settant'anni, ma che il porta discretamente... Se ne avesse meno non potrebbe gloriarsi dei suoi quattro giovanotti, che sono tutta la sua vita... Ancora qualche domanda.

— Le vostre predilezioni, le vostre preferenze nella vita e nell'arte?

— Nella vita, nessuna. La scrittrice esula dall'atmosfera conchiusa della sua vita privata, si apparta nei suoi affetti, si ritrae tra le quinte della famiglia: è una donna come tutte le altre, semplicemente una donna che all'occasione sa fare la massaja e la cuoca, la mamma e la cuccitrice. Nella vita non ho predilezioni di sorta: amo la serenità, il benessere, l'intima pace della mia casa come la più umile delle lavoratrici che attende l'ora del riposo per sentirsi tra il conforto dei suoi unici affetti... Nell'arte, naturalmente, ho le mie predilezioni. I miei autori sono Balzac, Bourget e Flaubert, i veri maestri del romanzo.

I miei musicisti sono Wagner, il maestoso sinfonista dal ritmo di bronzo e Gluck, il coloritore strumentale per eccellenza.

Si è però dimenticato di dire che l'intervista è di Ma-

LIQUORE AVE

del Dr. ATTILIO CRAVERI di Milano

di effetti sorprendenti nella cura dell'

Asma Bronchiale o nervosa

In vendita nelle principali Farmacie e Drogherie

Istituto Scientifico S. Jorge LARGO S. FRANCISCO, 5

rio Sandri ed è stata sforbiata dalla rivista "Gli uomini del giorno".

Però il "Piccolo" non si contenta di riprodurre le interviste degli altri senza critico; pubblica anche dei telegrammi sforbiando i giornali degli altri paesi.

Come prova, ricordiamo il telegramma che il "Piccolo" ha pubblicato il giorno 27 Luglio:

"BUENOS AIRES 26 — La prima rappresentazione dell'opera "Zar Sultan" ha causato nel pubblico che letteralmente gremiva il Colon una immensa ammirazione per la grandiosa ricchezza e il buon gusto dei sette imponenti quadri del quali si compone questa meravigliosa opera lirica. Tali quadri, ecc."

L'opera "Zar Sultan" è stata rappresentata al Colon di Buenos Aires il 15 Luglio; il 19 Luglio i giornali di Buenos Aires sono arrivati a S. Paulo, Trac, trac...; le forbici hanno lavorato e il telegramma è stato fatto!



Garpi, della Banca Francese e Italiana

Dott. Domenico Soraggi

Medico Chirurgo Ostetrico dell'Ospedale Umberto I.° — Cons.: Largo da Sé, 34 - 2.° piano, sale 209 e 211. — Tutti i giorni dalle ore 13 alle 16 — Telefono Cent 1037 — Resid.: R. São Joaquim, 84 — Telefono Cent., 2709.

COME PADRE ZAPPATA...



Chiacchiere!

Realtà!

A CIASCUNO IL SUO!

Checco nostro domanda a tutti quanti
Se esista nel Brasile una città
Dove, senza irritare gli abitanti,
Possa sfruttare le rare abilità

Di campion liberale-comunista.
Continuando la lotta antifascista.
D'accordo col programma generale
Del suo sistema gastro intestinale!

— Caro Checco, gli ho detto, eccola qui:
La città, che le serve, è Juquery;
Ma se le pare un po' fuor di mano
Può andare a Rio dal professor Juliano.

Avenida Pasteur duecentocinquanta!
Basta telefonar a "Sul settanta",
Che viene l'automobile e lo piglia
E lei si trova subito in famiglia!

UNA VOCE

AUTOREVOLE

Ci facciamo volentieri
eco di questa voce per-
ché dice né piu' né me-
no quello che andiamo
sostenendo da molto
tempo — che, cioè, al-
l'estero non si deve es-
sere né fascisti, né an-
tifascisti: basta essere
dei buoni italiani.

La voce alla quale al-
ludiamo è quella del
Conte Francesco Mata-
razzo che, trovandosi a
Londra nella seconda
quindicina del mese
scorso, è stato intervi-
stato dal giornale "L'I-
taliano": fra l'altro ha
detto:

"Anche noi, in Brasi-
le, abbiamo, purtroppo,
qualche dissenso fra fa-
scisti ed antifascisti.

Ma noi ci adopriamo in

HOTEL VICTORIA

Centrale — Strettamente familiare — Acqua corrente
e telefono in ogni stanza — Appartamenti —
Cucina italiana — Restaurant.

NUOVO PROPRIETARIO:

JOAO SOLLAZZINI

Largo Bayardi — Tel. Cid. 6740 — S. PAULI

ogni guisa perché i no-
stri connazionali siano
essenzialmente concor-
di. Lontano dalla patria
dobbiamo essere soltan-
to dei bravi italiani; e
dalla concordia deriva
la maggiore prosperità
delle nostre colonie e
quindi il sempre maggio-
re rispetto per il popo-
lo e il lavoro italiano".

Queste parole non
hanno soltanto il valore
di profonda saggezza,
ma dovrebbero essere
meditate da chi, inter-
pretando male il nostro
pensiero, ha leggermen-
te sentenziato che noi...
parlavamo male di Gari-
baldi!

AGOSTO

LE NOSTRE TELEVISIONI

1 — E' stato ufficialmente
confermato che lunedì pro-
ssimo, anche senza il Calenda-
rio del Fanfano, arriverà in
incognito col primo notturno,
il mese di Agosto. Anticamen-
te questo mese era di pro-
prietà privata di Augusto, ed
era il VI dei dieci figliuoli
dell'anno; oggi, dopo la cadu-
ta della Bastiglia, è diventa-
to di dominio pubblico, ed è
dedicato ad Ferragosto; e sic-
come l'anno ha avuto un altro
parto gemello, è diventato
l'VIII dei dodici figli. — Ri-
poso dei giornalisti e dei cal-
zolari. I padroni di casa in-
cominciano a tastare il polso
agl'inquilini: temperatura leg-

germente elevata. — Per al-
lum: La pace regna sovrana
a Varsavia.

2 — L' "Icicle" continua a dor-
mire placidamente il sonno
letargico dei sette dormienti.
Il Piccolo continua la dieta
liquida, con acqua di malva,
docce fredde e senapismi ai
piedi — Piatto del giorno: sei
investimenti e tre tentati sni-
cidi.

3 — Il "Roma entra nello
stato preagonico; continua la
respirazione artificiale. Si te-
me la catastrofe prima di sei
mesi. — Quotazioni della bor-
sa: tre fallimenti e due con-
cordati.

4 — Il tempo si mantiene
secco, come le tasche. Le not-
ti si fanno piu' corte, come i
capelli delle donne. Si eleva
di qualche grado la tempera-
tura degli inquilini. E' da e-
scludersi in modo assoluto
che il Direttore del Piccolo
interrompa lo sciopero delle
beghe. Grani d'oro: spaghet-
ti alla napoletana.

5 — E' piantato l'albero
che dovrà fornire il legno, col
quale sarà costruito l'arcopla-
no che concorrerà al premio
De Pinedo. Intanto la Came-
ra di Commercio costituirà un
altro premio (molto piu' mo-
desto, ma non meno utile e
simpatico) per il vincitore
nella corsa nei sacchi. In cu-
cina: lupo non mangia lupo —
ne uccide piu' la penna che
l'automobile.

6 — Splendida giornata: e-
sce il Pasquino, che annunzia
la gioia sabatina. Il Sabato
di oggi, per molti è inglese,
per altri cinese e per altri,
che devono pagare le cambia-
li, è sabato infernale. — Pal-
pite per il "bleho": il povero
ha sempre torto.

Il Barbanera

IL GIOCOLIERE...



— Riuscirà?

— Eh! Ha inghiottito ben altro il 18 luglio!

LA BOTTE DÀ IL VINO CHE HA!



Il lettore — Desidererei un articolo leggero. leggero...

Ser Piero — Eccolo servito!
Il lettore — Si salvi chi può!



Nel "Piccolo" del 27 si è letto:

"Papà Lavresi coi suoi pupilli — i fratelli Bieudo — lo abbiamo incontrato sul campo di battaglia e nel suo taciturno e buon viso abbiamo veduto durante le corse i lampi di gioia e la rassegnazione dei forti perseguitati dalla "guigne"."

Ma che bel sistemi hanno i cronisti del "Piccolo"! Vanno alle corse (che per loro è... un campo di battaglia) non per vedere le corse, ma per... vedere nel volto di papà Lavresi i... lampi di gioia e la rassegnazione!

Si capisce che, con questi sistemi, scrivano di tutto, fuorché la cronaca della corsa!

Tanto è vero che nel titolo di una notizia si legge: "Dopo un appassionante dnello la Guzzi è tolta dalla gara da un banale incedente al seggiolino"; ma leggete e rileggete la notizia, e, "della Guzzi", non una parola!

In una nota sportiva del "Piccolo", di mercoledì scorso, è stato pubblicato:

"I fratelli Wilcoft e Ceccarelli hanno ancora, una volta dimostrato la stoffa degli anziani del motore".

Chi sa che stoffa hanno... gli anziani del motore! Di lana? di cotone? Mah!

Volete essere male informati? Leggete i giornali coloniali — Quanto costarono, per

es., le sedie nel "match" Dempsey-Sharkey?

"Le sedie sono state pagate 75 dollari ognuna" (Il Fanfulla).

"Le sedie sono state vendute 125 dollari, ossia, in moneta brasilliana, 1:062\$500". (Il Piccolo) Un'inezia! 50 dollari di differenza!

Dal "Fanfulla" del 23:
"Perugia — E' morta oggi certa Macrobia Maria Rampoli, di 102 anni. Era considerata la piu' vecchia della provincia". Sfido io! era macrobia di nome e di fatto! Macrobia, che è sinonimo di longevo, è diventato un nome proprio!

Quando si dice la testardaggine dei proci! Nel nostro Pasquino del 18 corente, avevamo scritto: Un bacio al pupo". Correggiamo, e il proto ci dà: "Un calcio al pupo". Correggiamo di nuovo, ed abbiamo: Un gancio al pupo" — Nuova correzione. E' scap definitivamente stampato: "Un gancio al pupo" — Poteva esser peggio!

Per finire.
Racconta il Fanfulla:
"Pietro Lavoratore, impresario di lavori, che lavorava... ha patito un furto.

Tanto "lavoratore" e' stato fatto... "lavorare"!

Nella rubrica teatrale del Fanfulla di domenica si è letto:
"la sua bella fila di denti, ac-

centuata dal cerchio vernigli, sono un poema di comicità".

Bella, davvero! Dei denti belli che fanno ridere?

E, noi, che pensavamo che dei denti belli servissero appena alla masticazione!

Ma che ingenui!

TEATRI

CASINO

Mentre il giornale va in macchina debutta, in questo teatro, la Compagnia di Riviste Moderne di Margarida Max, della cui arte i giornali di Rio tessono vivissimi elogi.

Il Fanfulla dice che la Max è una stella; e, poiché si chiama Margherita, fa anche una bella scoperta dicendo che l'artista ha un nome gentile di primavera!

Aggiunge ancora: La Max non è bella ma è simpatica; non è ballerina e balla; non è Sarah Bernard e recita!

Evviva il critico teatrale del Fanfulla che non è Rastignac e... scrive!

BOA VISTA

Sempre molto pubblico, che non si stanea di applaudire Nester e May, le loro girls e le loro suggestive danze e, piu' di tutti, il bravo artista comico Buonavoglia che ha



Il comico Bonavoglia

un repertorio inesauribile e piacevolissimo.

MUNICIPALE

E' attesa la Compagnia drammatica italiana diretta dalla russa Tatiana Pawlova che recita discretamente bene in italiano.

SI DICE:

Che la festa, che il Circolo Itallano offrirà a João de Barros, abbia ottenuto le generali approvazioni;

— che alla festa sia stato assicurato l'intervento delle piu' autorevoli personalità della Colonia;

— che vi intervengano anche alcuni fra i piu' ostinati aventiniani;

— che il segretario di un'istituzione coloniale stia per dare le dimissioni, essendogli stata offerta la direzione di un giornale;

— che, dopo la tragedia, il direttore del "Pic..." (censura) si sia chiuso nel piu' assoluto riserbo;

— che nemmeno i suoi piu' intimi compagni siano riusciti a strappargli di bocca una parola che riveli i suoi propositi;

— che la cuoca abbia detto al giardiniere: presto andiamo in Italia;

— che il "chauffeur", si sia lasciato scappare che i tre mesi di vacanza li passano, invece, in una "fazenda" vicino a Juquery;

— che un noto sbruffone di rua 15 vada assicurando che, come buona uscita dal "Pic..." (censura), il direttore riceverà una gratificazione di mezzo milione;

— che un altro sbruffone sostenga, invece, che gli daranno cinque milioni;

— che un commereante abbia commentato: in commercio è un altro affare; quando il gerente di una ditta è l'artefice di disastri, lo si manda via su due piedi e, se gli si usa qualche cortesia, non gli danno, no, dei soldi, ma del consiglio come questo: e non si faccia piu' vedere;

— che, ridotto com'è, il Pic... (censura) rappresenti il piu' bel rimedio contro l'insonnia.

Fallimenti e Concordati

Per: Organizzazione di società anonime — Contabilità avulse — Riorganizzazione di contabilità arretrate — Contratti di società commerciali — Concordati — Uallimenti — Difesa di crediti — Esami di libri — Bilanci — dirigersi al

Rag. Ubaldo Moro

Ufficio: Rua Libero Badaró, 146 — Telf. Central, 1520. Residenza: Rua Boilvia, 6 (Jardim America).

NELL'ARTE DELLA BOXE

TIRO A SEGNO SETTIMANALE

I COLPI SEGRETI

Dempsey mi ha vinto per un colpo segreto. (Dalle proteste di Sharkey).
 — I colpi segreti? Presto, presto, una "reportage" in grande stile!

Così parlò il direttore; e quando parlò il direttore...

Appena si divulgò che facevo una "reportage" sui colpi segreti, molte persone mi hanno visitato per comunicarmi le loro speciali conoscenze in materia.

IL GIAPPONESE di un "Ristorante China" mi ha fermato e mi ha detto: "Ho un colpo segreto, imparato alla Scuola Imperiale di lotta di — Nishasakko! Si piglia il cane, o il gatto, per il "coppiuno"... — Basta, basta, — gli ho gridato, — questo colpo lo sanno tutti gli osti del mio paese! —

MENEGHIETTI mi mandò a chiamare, fece un gesto segreto mentre mi abbracciava e... poi mi restituì indignato, il mio scheletrico quanto potenzialissimo portafogli, dicendo: "E poi volatrite giornalisti vi accanite tanto contro i ladri? Ma di che avete paura?" Gli ho spiegato che non appartengo al Fanfulla. "Già, mi rispose, dovevo capirlo che sei del "Piccolo"!"

Non mi crederete, ma, con quel tipo, ho dovuto fingere di non offendermi! Maledetta professione!

LA MIA LAVANDAIA è venuta a confessarmi: "Tengo un colpo speciale segreto per sospenderci le camisas dei "freghesi. O signore ne teneva quattro, agora ne ha "dnas, de qui a un po' spero vederlo senza camisia!"

LA TSTIRATRICE, per non essere da meno, ha soggiunto: "Anch'io avevo un "colpo di ferro" unico e segreto per i "collarigni" duri, ma la nuova moda mi ha rovinato. Neppure un uomo su cento, ormai, lo porta d'oro! Al massimo una volta l'anno, nei "casamentos", e poi ancora..."

BALTAZAR (ma che non possa mal liberamente?) mi voleva a forza contare il colpo segreto di una sua vecchia ammiratrice — liberandomi! — Per convincerlo, ho dovuto mostrargli un esemplare, elegantemente rilegato, della legge sulla stampa. Me lo ha chiesto: gliel'ho dato... sugli occhiali!

UNA CREATURA BIONDA, (H2O2) (conoscete la chimica, voi?) mentre aspettavo il tram, mi ha sussurrato: "Tous mes coups sont secrets, mon cher! Vieni ti lascerò". Knock-out fino al contaggio di: uno, due, tre... dieci... venti... trenta... cinquanta... mille! Ho

fatto una faccia da "groggy"! IL PASSARINIO DI S. ELENA piomba in questo momento in redazione e mi grida "Adesso le do io il colpo segreto, tra capo e collo, e la autorizzo a contare, poi, al mondo intero come è, che odore, che colore e che sapore ha!"

Come dite? Se scappo? (Mas que pessoal desconfiando! Saff!) Scappo, sì! ma non per paura! Ho appena tempo a portare l'"Ultima ora" in tipografia!

CARIOCA

RADIOESPRESSO SPORTIVO!

ESPERIOTI. So che uno di voi ha detto di me: "Ma chi è questo filisteo? Mai l'ho... conosciuto! — Abbiate pazienza, tra poco vi conoscerò io... e questo fia suggello che vi sganni! (col g e non col c). Siete molti? Sì? Que' mina! Ainda bem!!

BALTAZAR. Tu quoque... hai detto che non mi conosco! (che coraggio! Pensare che non fan tre giorni, abbiamo fatto insieme due ore di footballing dietro quella mullatta che, l'altra volta, ti voleva rompere gli occhiali! Pazienza io, che son carioca, ma tu!

11 (a 2) di S. BERNARDO. Se continuate così, non è più solo al Corinthians Paulista, ma anche a quello inglese che farete cambiar nome!

(Eppure io sono, stato sul "San Bernardo" ed ho visto soltanto i famosi frati ed i non meno famosi cani! Che dubbio atroce, mio Dio!)

AMILCAR BAR... CA. Lo conosco l'art. 8193 del Codice Penale? Te lo farò conoscere io, se approfitterai un'altra volta dei minorenni del C. di S. Bernardo! Un barb... ado come te!

SCRIPPELLITI. Non pensare di essere un gran campione, val lá! In confronto di quelli del "Piccolo" sei un moscherino! Quelli son veri campioni di palla al cesto! Innanzitutto il cesto che usano è un vero cestino e non di spago, e poi le palle son di carta, è vero, ma valgono contos di reis. Le fanno colle fatture dei creditori! Non sbugliano un colpo! Con l'alleanza di questi giorni, poi, puoi andare con tutto lo scerale all'Anhangabahu, se hai coraggio, e vedrai. Non portarti le palle; le fornisco io loro e non finiscono di certo prima di 30 anni, senza contare le nuove! I fessi non sono ancora morti tutti!

Carioca

PASQUINO:

Piangeva Atene e già non ride Sparta, Perduta l'alleanza di Corinto...! Il suol di sangue si vedrebbe tinto, Se i proietti non fossero di carta!

Felicitemente, non i verrettoni Ma verbali si lanciano emozioni E nella zuffa non adoprano, crudi, Ferrate lanceie, ma... quanti scudi!

MARFORIO:

Felicitemente, dici, ed hai ragione! Ma, per finirla, sai cosa ci vuol? Fatta una "squadsa" d'ogni "Direzione" Giochino una parlita a fulbol!

Così, senza scocciar l'umanità, Potranno darsi calci a volontà, Cavarsi gli occhi e fracassarsi i denti, Tutto d'accordo coi Regolamenti! Carioca, poeta peripateti... co.



Le elezioni del Palestra!

Quando è entrato il "plotone" e la sala si è riempita, ho subito detto fra me: Fiat voluntas tua... Amen!

Il "fortino" non ha potuto vincere la battaglia. Le forze non vincono quasi mai: sono, generalmente prese per... aggiramento!

Il... duccio ha votato! Non fosse stata quella "l'opposizione di sua Maestà"! La fronda ufficiale intera si è messa sull'attenti quando è arrivato il duccio all'altezza del loro... "Ridotto" (Ridotto gruppo, si intende).

E le schede dell'opposizione lunghe e large 4 volte le ufficiali? Tutto in proporzione, era naturale che fossero grandi come... lenzuola!

Volevo domandare al focoso palestrino toscaneggiante e careca l'indirizzo del suo inceneratore. Non ho voluto distrarlo! Sarebbe così gentile da comunicarmelo per il... telefono?

Quando ho visto rinitti il generale Roberts, l'uomo del cavagnac e il "careca" ho subito pensato: con una così magnifica carambola la parlita dell'opposizione è vinta!

E poi, su 160 schede, solo

5 erano "furadas" mentre la lista ufficiale ne aveva 22 contro 73! Si vedeva subito che quello dell'opposizione è "un pessoal muito mais rendido!"

Ma se il capo-politico che dirigeva le operazioni alla mesa aveva persino il cavagnac, e il generale in campo era della forza di un Roberts! Quella è gente che sa meritare la vittoria!

All'annuncio del numero totale dei votanti, un bel tipo che non co... gnesco, ha gridato: Elefante! Che matematico!

E quell'unico elettore che "jogou no veadó"? (Cerro: 1 voto!) Sarà stato un "graudó"? Eppure ha avuto un bel successo; e riuscito a indovinare e mettere nella lista ufficiale due nomi... dell'opposizione. Non c'era proprio da scappar via come ha fatto. Un'altra volta chiami il prof. Mirabelli e indovinerà di più! Ed allora la lista ufficiale sarà vittoriosa!

Quelle fette di limone nel tavolo però non stavano bene davvero! I pseudo-ufficiali, che avevano già la bocca amara, han dovuto squagliarsela prima della proclamazione degli eletti!

Vae Victis! Il vinto "vae" a farsi... consolare!

LO SPORT IN MINAS



Lutto a Juiz de Fóra

IL "PALESTRA" A JUIZ DE FÓRA

Per il Palestra ho sempre avuto un... fortissimo debole e, se qualche volta gli tiro i capelli... è perché mi piace vederlo ben pettinato!... Quando però le imbrogia, mescolo gli applausi sinceri alle salutarie critiche (varietyas delectat), come ora!

1.º Applauso

La scelta di Juiz de Fóra per la gita di Domenica scorsa dimostra ad evidenza "que temos gente ao leme"!

Questa è politica di quella buona! A Juiz de Fóra l'ambiente era forzatamente neutrale. I nostri erano "de fóra". I Mineiros di Juiz de Fóra: tutto "de fóra". I Pallistrini si sentivano solleticare dal desiderio della vittoria ed hanno vinto.

1.ª Critica

Amlicare, tutti hanno visto che cosa ha fatto! Un bi-chão, sia come giocatore, sia come capitano! Lo dice persino il Pic... (censura)! Come capitano! Ho vergogna a dirlo!

Con 25 anni di servizio in campagne statali, interstatali, internazionali, varie ferite

per colpi di can... ellas, è ancora semplice capitano! Ed in questo grado dovrebbe un giorno raggiungerlo la compulsoria? Ah no, perbacco! O lo non sono il "cronico" (come dice di sé Baltazar) sportivo del Pasquino. Fate Amlicare generale, fate lo colonnello, ma, se non volete almeno farlo tenente colonnello, non lasciate, perbacco, di riconoscere in lui il "maggiore" dei calciatori (non cacciatore, proto, eh!) paulistano!

2.º Applauso

Mele, ha avuto buona volontà, ma non buona fortuna. Un'altra volta muova un po' più le mele e faccia un goal. Lo esigo. O me-lo fa, o sono guai! Carrone pareva una bicioletta, sul campo. "Gostei"! Se mi mandasse il ritratto, lo abbellirei un pó e lo schiafferei sul giornale! Tedesco fece un goal. Punto e basta (virgola) siamo amici! (Caro Tedesco, ora siamo amici; però, mi hai mai visto tu? Così pure io! Ho una faccetta da galantuomo io? Così pure tu!) E' tedesco Non importa. Gli offro il mio titolo di cittadinanza! (Tanto... sono

di Cuneo!). Lara ha fatto un goal. Subito, un granello d'incenso sull'ara: eccolo turbolento anche lui! Ettore non lo turbolerò, per non passare per un pucha... (censura!). Con una gamba mezzo rotta dal Neco-mirins del Corinthians di S. Bernardo (ma che Corinthians, quello è il Ton-rintians) nou ha potuto fare un figurone, ma ha fatto un goal. "Isso é só para quem pode"! L'altro punto lo ha fatto Carrone; non lo ho detto prima per fargli rabbia!

2.ª Critica

Xingo ha fatto il diavolo! Deve però essere più cortese in terra d'altri. Capirete: Xingo di qua, xingo di là, xingo avanti, xingo indietro (era dappertutto!) se trova un avversario suscettibile, che non voglia esser "xingado" son casi seri! (In ogni caso, mio Xingo, tu lascia pur che il mondo dica... — censura — basta che vinca il Palestra!) Il binomio Pepe-bianco è stato "bem tragavel": si sá, il pepe-bianco è un pó blando. Un'altra volta siano pepe-ne-ro, del buono, se no, mi verrà la mostarda al naso e guai a loro! (Tra poco avremo degli ossi duri: attenti di necessa-ri... emollienti!) Quanto ad Alberio, non ne parlo. Non dirò che, come portiere, sia fallito, ma certo ha bisogno di una buona moratoria! Bisogna dargli tempo di abituarsi, però fin da ora gli dico: "Não facilite, rapaz!"

Applauso finale!

Serafini, quando non lo "scangagliano" a tempo, è sempre quello che fa andare in delirio quegli altri serafini che fanno un paradiso delle "archibancadas"! Per onorarlo, lo metto, di diritto, col giudice (di campo), ottimo, sono due galantuomini (da dieci anni non ho detto questa frase ad alcuno!) del football!

Apoteosi

In una Festa (è la parola) come quella di Domenica scorsa, Cit, il simpatico redattore del Pasquino (se non lo dico io...!) "fica fumando"! Niente da criticare! Pare impossibile! Essere quasi forzato a fare un elogio serio, serio, quasi funebre come un qualunque cronista del Pic... (censura) o del Fan-fulla! Sì, perché in Juiz de Fóra... ..ma che "de fóra". Quel gentilissimi signori non sono "de fóra", sono dei legittimi Mineiros! Domandatelo al Palestrini, che dopo un'ora di residenza parevano nati lá, e vi diranno che Juiz de Fóra, cuore pulsante della Minas Industrial e...

simi, conserva intatta la antica o famosa tradizione delle ospitalità mineira, spontanea, semplice, avvincente: unica!

Il ritorno

al mio "stato normale" si impone in questo momento, con urgenza! Sarei pazzo... a star serio un altro pó; potrei abituarci e... addio sezione sportiva del Pasquino! E, poi, proprio oggi devo assistere all'Assemblea del Palestra: che figura ci farei?

Tra una ora si inizia la seduta. Ho appena tempo a rimettere la mia... sfera sul "variable" mentre... "fumando espero!..."

CIT.

LA POSTA — MEDICO-SPORTIVA

(Sintetico... puberes (f.) venire ad mei)

Specialista delle "malattie dello sport" veramente, non lo sono. La mia vera specialità sono le malattie "nunose-mespiego" e della pelle, per le quali, fin dalla più tenera età, ho avuto una irrinunciabile vocazione.

In ogni caso, anche la "medicina sportiva" tratta pur sempre della conservazione della "pelle" di modo che, a rigore, non sono interamente off-side in tale modernissima specializzazione.

DIRETTORE COLLEGIO

Qualunque ginnastica - naturale, come la svedese, è ottima per i ragazzi, ma quella della senre è la migliore. Li faccia spaccare la legna: lei ci guadagna ed i suoi allievi diventano tanti Uzendum.

DEMPSEY-MIRIM. L'individuo è groggy quando non capisce più niente!

Come può verificarlo sperimentalmente? E' molto facile. Domandi al paziente... 100\$000 in prestito; se li dà: infallibilmente, è groggy!

SPORTWOMAN. La ginnastica da camera è ottima per i bambini, però soltanto dopo nati, mai prima! Stia a riposo. Posso tutt'al più concederle l'innocente sport del tiro a segno coll'arco. Non abusi però; già Ippocrate diceva: "Guardati dalla freccia, col Parto!"

PROMESSA SPOSA. Vi sposate domenica prossima e volete sapere chi erano Abelardo e Origene (Mau! mau!) Abelardo era un guerriero di una tribù di Numidi che vivevano erranti e nudi.

E' noto perché gli accadde di perdere, alla vigilia del matrimonio, l'unica mobilia, a quei tempi necessaria per sposarsi.

Origene, poi, era un grande chirurgo, una specie di antico Voronoff, però molto più filantropo e di buon cuore!

Dr. Giuseppe

LA "TINTURARIA COMMERCIAL"

Lava e tinge chimicamente — Impresta denaro su abiti usati e oggetti di uso domestico — Affitta abiti di rigore — Compra e vende vestiti usati

MATRICE: R. Rodrigo Silva, 12-C — Tel. 2362 Central
FILIALE: Av. Rangel Pestana, 115 — Tel. 833 Braz

PARBONI vs. PETER JOHNSON



Passarinho di S. Elena: — Perdi fuoco e man-teiga se aspetti di friggermi nella tua cucina-economica! Ti applicherò il famoso colpo segreto che solo io e mio padre conosciamo!

Parboni: — Io sarò più generoso. Ti applicherò una dozzina di quei colpi segreti che Scipione l'Africano... ce conquistò er Marocco! Proverai li veri "pignoli alla romana"! Piuttosto, — per regolarli nel "fritto misto". — dimmi se ciai... le regaglie!

LA BOTTEGA DEGLI SCANDALI

IL CINGHIALE ROMANO (detto Parboni)

— versus —

PASSARINHO S. ELENA (detto Peter Johnson Jr.)

Parboni vittima di un tranello!
Peter Johnson invisibile!
Il segreto dell'Africa tenebrosa svelato!

IL GATTO SELVAGGIO — Quando Peter ebbe la fulminante vittoria su Tavares Crespo (in uno scontro iniziato con una spaghettille dannata, poiché il gatto era ancora "selvagem" lo intervistammo, a Rio.

Il Passarinho non sapeva neppur lui come avesse conseguito il miracolo! Tutti, a quel tempo, temevano le rabbiose furie del "gato selvagem", rappresaglia infallibile ad ogni attacco deciso.

Tavares, che, in fondo, non era poi tanto "crespo" come lo dicevano, per sua parte, sul rink, nicchiava, evitando di portare attacchi a fondo che avrebbero provocati contrattacchi, vale a dire la tale rappresaglia, che avrebbe provocato l'ira di Dio e... ciao camaradagem!

I LUSITANI ED IL CAPO DI BUONA SPERANZA — Ma, Tavares, quando si vide davanti l'elegante e minuscolo Passarinho, che pesava giusto-giusto la metà di lui, "s'increspò" tutto e fece subito sul serio. Il "Passari-

nho, abituato a tutt'altro trattamento, dopo aver svolazzato alquanto nei limiti delle corde, perse il sacrosanto rispetto a Crespo e a tutte le altre glorie lusitane; e... giu' un cosi' tremendissimo cazzotto che Crespo dimenticò non solo il sacramentale conteggio ma addirittura tutta l'aritmetica!

IL SEGRETO DEL NIAM-NIAM! — Nell'intervista, Peter, non sapendo neppur lui come spiegare la potenza e l'effetto del formidabile pignolo, drizzò il ciuffo e spiegò: "E' un COLPO SEGRETO, conosciuto soltanto da me, da mio padre e da mio nonno, che lo ricevette in legato dall'ultimo Imperatore del Niam-Niam! (Ammappello! n. d. r.) Perché non lo ho mai applicato a Italo, Annibal, Valentino etc? Ma... se non stavano mai fermi!"

I MISTERI DEL JARDIM DA LUZ! — Abbiamo capito, pensammo noi, è una specie di "colpo fotografico" di quelli del Jardim da Luz: Fermi un momento! Plaff! E ti hanno bello e rovinati i connotati per 2\$000! (Almeno è barato!)

Venendo al caso nostro, potrà Peter applicare egual colpo a Parboni nella prossima

lotta? Certamente se Parboni starà fermo! Ma Parboni starà fermo? Starà, sì!

LO SCANDALO DEL GIORNO! — Ecco il segreto, lo scandalo, il tranello, incredibile ma vero, che stiamo per svelare ai nostri amabili lettori!

IL DELITTO DI UN EX CAMPIONE! — Tutti sanno che la maggiore prodezza pugilistica dell'ex Erminio Spalla (ex. ex. ec.). — dopo quella di avere ceduto la cintura di campione europeo ad un angio-sassone, un certo Biffe, (che vergogna mio Dio!) — è stata quella di aver accecato un occhio al Parboni, in allenamento! Perché, direte voi non lo ha accecato a Firpo e Uzcudum? La questione è che quelli non stavano fermi e... l'allenatore gli lo facevano fare a... Spalla!

CREPUSCOLO EROICO! — Parboni contuttocò (santa sapienza del proverbio) ha provato che un orbo può trovare un posticino per essere re, sia pure della boxe, se si è messo ad insegnare — fuori patria che cosa fossero in realtà le famose "botte da orbo".

Purtroppo, però, o per riflesso della primitiva lesione o per un nuovo incidente, anche l'altro occhio si è avariato sì che il valente campione, come il leone della favola, ci vede poco o quasi nulla!

IL KNOCK-OUT DELLA SCIENZA! — Fidando in questa inferiorità, che appare decisiva a fil di logica, più di una giovane speranza del pugilismo ha dovuto perdere la fiducia nella logica stessa, arrischiando di andare ad imparare... l'aritmetica sulle tavole del rink.

L'UOMO INVISIBILE! — Ed è in questa condizione specialissima di cose che si fa avanti il "Passarinho"! Sembra audace, ma non è! Sembra temerità, ma non è! E' soltanto esatta conoscenza di sé stesso. Questo "Passarinho è molto sabido! Ecco la prova:

LA DONNA MISTERIOSA DI PARIGI — Non per nulla il simpaticissimo Peter potrebbe essere definito: Il Backer della boxe! Tutti sappiamo che la deliziosa Josephine Backer, cioccolatte idolo di Parigi, si proclama più nascosta e meno visibile, nu-

MACCHIETTE



Il padrone della Banca!

da che la pin' vestita giri bianca.

IL TRANELLO INFAME — A maggior ragione, se il biondo Italo, se il latteo Valentino, se il... cereo Annibal non possono sfuggire alla vista, sia pur debole, di Parboni, così non sarà del plumbeo "Passarinho", figlio della tenebrosa Africa, poco visibile di per sé, alla sera anche per chi abbia due occhi sistema Kodac!

L'ITALIATI FINALE! — Parboni, questa volta è fritto! Mentre lavano strabuzzerà gli occhi, anzi, l'occhio, e allungherà il collo cercando l'avversario invisibile sul fondo opaco degli abiti invernali (che calcolata perfidia!) degli spettatori, il fulminante colpo segreto lo colpirà immobile. Ed il valoroso cinghiale, batteudo duramente il sacro-coccige sul tavolato, entrerà nel dolce paese dei sogni.

SOGNO D'UNA NOTTE D'INVERNO! — Amabili lettori, volete davvero sapere che cosa Parboni sognerà? (Accidenti, che pretese! Ma non vi sembra abbastanza lunga per 200 reis?) Ebbene, per via del dolore al coccige, sognerà di essere impalato dagli sgherri dell'ultimo Sultano del Niam-Niam, vedrà balenare l'inconscia zagaglia barbara e gli sembrerà di sentirsi strappare la "querida bolsal!"

E con questo vi saluto.

CARIOCA

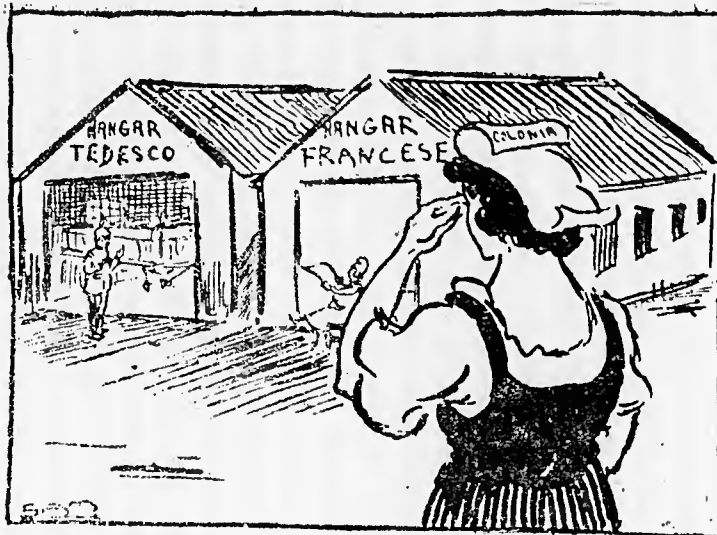
VINI
OLII
FORMAGGI

All'Emporio
ROMA

DEPOSITO DEI FAMOSI
VINI DEI CASTELLI ROMANI

FANTASIE E REALTA'!

A Parigi il conte Carneiro Pereira ha organizzato una compagnia brasiliana di trasporti aerei. (Dai giornali).



La Colonia — E noi continuiamo a trastullarci con la retorica e coi... premi all'aviazione!

IL BANCO DI CREDITO A CAMPINAS

Come era stato annunciato, si realizzò domenica scorsa,



Il sig. Cuccato

In Campinas l'inaugurazione della succursale del Banco de Credito do Estado de S.



Il dr. Schizzi

Paulo con la presenza di numerosi invitati e dei rappresentanti della stampa.

I locali, arredati con sobria eleganza, vennero benedetti da monsignore Luis de Moura che pronunciò un breve ma forbito discorso mettendo in risalto i vantaggi che la nuova succursale del Banco de Credito avrebbe apportato al commercio ed all'industria campineira e facendo voti di prosperità pel nuovo istituto.

In seguito agli invitati venne offerto un ricco lunch nel salone delle feste del C. S. (Cultura Artistica; allo champagne pronunciarono applauditi discorsi il sig. A. Cuccato, superintendente della Banca, il sig. Paulo Pupo de Nogueira e il deputato Menotti Del Picchia.

La festa si chiuse con un'animatissima "matinée" danzante.

CANI E CACCIA

Ci perviene il fascicolo di Luglio della rivista "Canis e Caccia", ricca, come di consueto, di belle illustrazioni e di scritti interessanti la vasta classe dei seguaci di Nembrod.

L'AUTOMEDICAZIONE

Un nostro amico ci diceva ieri:

— Credetemi, io non esagero! Ho visto usando quel rimedio delle guarigioni portentose!

I contadini, gli operai, in una parola, tutti coloro che non possono spendere molti danari in cure di malattie ostinate, dovrebbero servirsi dell'Oleo Sara.

E' un rimedio portentoso! Gli increduli sono invitati a presentarsi dall'inventore di questo rimedio, che è il dr. Antonio Jorio, abitante a rua Conselheiro Moreira de Bar-

ros. n. 10 (Alto de S. Anna). Il quale fa la cura gratis!

ELEZIONI AL PALESTRA

Giovedì sera si sono effettuate le elezioni per la nomina di 7 consiglieri.

Due schede avversarie si sono disputate i voti dei soci; una ufficiale ed una di opposizione, aventi vari nomi in comune. La lotta elettorale fu vivace ma ordinatissima; ed ha dato la vittoria alla seconda con una significativa votazione.

La scheda ufficiale ha avuto l'onorevole consenso di circa 80 elettori.

Ecco il risultato:

Dante Vagnotti	241 voti;
Beniamino Venosa	241
Roberti Giuseppe	158
Giuseppe Ambrosio	157
Alfonso Capezzuto	157
Ginecco Geronimo	157
Alessandro Grazzini	158

Seduta stante è stata fatta la proclamazione.

Sono sette elementi di valore che vanno a contribuire alla sempre crescente prosperità Palestrina, che, per il suo maggior sviluppo, ha bisogno delle migliori energie.

BALLO AL PALESTRA

Questa sera la Direzione del Palestra offrirà ai soci e famiglie, nel salone Germania, una serata danzante.

Siamo certi che riuscirà, come ogni cosa del Palestra, ottimamente.

SOCIETA' "GIUSEPPE GARIBALDI"

Da Curitiba ci scrivono comunicandoci che hanno avuto

Dott. D. LAROGGA MEDICO

Assistente della clinica ginecologica del prof. Moraes Barros della Facoltà di Medicina; della clinica dei parti della Facoltà di Medicina; della Maternità di S. Paolo.

PARTI — OPERAZIONI

Malattie delle Signore
Trattamento delle infiammazioni dell'utero e annessi ed altre applicazioni con la diatermia. — Bagni ultravioletti in tutte le loro indicazioni. — Cons. Rua. Libero Badaró, 87, sobradalle 2 alle 5. Reald. Rua Cons. Brotero, 65. Tel. Cidade 3852.

luogo le elezioni della nuova direzione della società "Giuseppe Garibaldi" e che l'esito è stato il seguente:

Presidente — Ferdinando Patitucci; Vice Presidente — Antonio Mattana; Secretario — Pietro Tarabella; Vice Secretario — Arturo Braschi; Consiglieri: Luigi Joly, Oreste Serman, Nicola Serrato, Francesco Jusi, Macefino Trevisani, Luigi Burigo, Angelo Lorusso, Mannel Motter, Umberto Zanato, Cesare Della Bianca, Valentino Zanello, Agostino Baggio, Giuseppe Serrato, Angelo Frascino, Giuseppe Scaramella, Giovanni Gaetano, Giuseppe Paladino, Luigi Breda e Miquelle Bevilacqua; Oratore — Giovanni De Mio; Bibliotecario — Pietro J. Zilotto; Porta Bandeira — Santo Romeo; Tesoriere — Giovanni Contin ed Esattore — Primo Dodi.

L'ATTESA!

Voronoff parte per l'America del Sud. (Dai giornali).



Torna a fiorir la rosa?



FARFARELLO — Gli "urubus" hanno ricevuto un colpo mortale! Che è stato meritato. Anzi, usate pure il superlativo! L'unico appunto che si può fare alla misura severa e giusta è che sia stata fatta tardi.

Certo a Mussolini doveva essere stato tenuto celato quello che si faceva da certi loschi individui che, abusando della buona fede pubblica o sfruttando convenienze, andavano imponendo sottoscrizioni, raccogliendo fondi, obbligando ad assumere abbonamenti di riviste e di giornali, facendosi credere autorizzati dal Governo o dal Partito.

Non solo in Italia gli sconci si sono lamentati, ma anche all'estero!

Delle fosche operazioni fatte dagli "urubus" in Brasile parliamo ripetutamente anche noi, deplorando i saccheggi che facevano allegramente e su vasta scala; ma i compari che tenevano il sacco hanno sempre favorito i lestofanti e hanno sempre taciuto. Una volta, per colmo di audacia, si sono lasciati scappare anche questa allegria... protesta: il Pasquino... parla male di Garibaldi!

Ma sono stati ben conciatiti! Così, con la connivenza dei compari locali, si sono visti arrivare dall'Italia numerosi... agenti che si sono gettati sulle casseforti dei nostri "graudos" come se le casseforti fossero preda di guerra.

Ce n'è stato uno tanto audace che diceva: a Roma vogliono così! E mostrava un documento con la firma di Mussolini, che, evidentemente, doveva essere apocrifia.

Facevano così: Tizio? Cento abbonamenti alla rivista Tale e duecento abbonamenti al giornale Talaltro.



Senza tante discussioni! Dateci l'ordine di passare alla cassa.

Un'inserzione nel Tal Giornale? Cinque mila lire?

Un'inserzione nella Rivista X? Dieci mila lire!

Come se i soldi fossero fagioli!

L'operazione era tanto lucrosa che vedemmo farla anche da donne che viaggiavano con un treno di lusso abbagliante e spendevano con tanta prodigalità, come se la cucagna non dovesse mai cessare!

Si dice, anzi, che una di queste donne-"urubus", in un solo viaggio, abbia messo da parte un milioncino.

Un "urubus", che aveva la mania delle orgie, ha seminato la città di chiodi; e fu anche tanto audace da seminarne in diverse città dell'interno dello Stato e a danno anche di autorità consolari.

Chissà come devono essere rimasti male coloro che, di fronte alle proteste, si facevano paladini della teoria che bisognava soffocare gli scandali!

Bisogna plaudire all'energia del capo del governo che è arrivato anche ad ordinare che dovrauno essere sequestrati i fondi, trovati in possesso degli "urubus", e altre gravi misure.

LOGGIONE — Chi ha pagato il "pato" dell'iniziativa delle riviste italiane è stato quel buonomo di impresario che è stato ciurlato di una ventina di contos. Gli sta bene!

Così imparerà a fidarsi delle chiacchiere dei coristi e della "farofa" di certi pseudo letterati!

TESSERATO — E successo così: è venuta al capocchia la vergogna di continuare l'accantonaggio per mantenere in piedi quell'organetto che nemmeno i più accalorati fascisti volevano leggere, perché era troppo insulso! E hanno deciso di liquidare quel po' di roba che c'era, per pagare qualunque dei creditori più petulantanti e più esigenti.

Hanno tentato anche di cedere prima, in blocco, macchine e tipi e domandavano appena 15 contos con l'obbligo però che il giornale continuasse a pubblicarsi.

Ma ai diversi pretendenti

quest'obbligo è parso troppo oneroso e... pare che la liquidazione si faccia in questi giorni!

INGENUO — Eppure il Piccolo ha una rubrica fissa che è affidata a Péter, il quale di quando in quando sciorna i più altisonanti elogi non solo alle films ma al più acclamati attori della cinematografia!

Non vi dovete meravigliare di quell'articolo che è stato pubblicato domenica scorsa e che parla del "veleno cinematografico".

E' una... manovra d'antunno, fatta per indurre una certa compagnia cinematografica a concedere...

Beh! Ma come siete duro di comprehensiono!

COMMERCIANTE — Era molto meglio che la Camera di Commercio rinunziasse a mandare quel materiale esiguo alla mostra geografica dell'espansione italiana all'estero.

D'accordo che il tempo era insufficiente; ma si evitava che la Colonia facesse una magra figura.

3 MEMBRE — Lo stesso, come a Ginevra! Si parla dappertutto di pace e, nel momento di tregua, si affilano le spade. Prima della fine dell'anno lo vedremo contro — almeno questa è la scommessa che abbiamo fatto. Perderemo? Eh! No; lo conosciamo troppo bene!

TRIBOULET — Passata la buona occasione, addio flichi d'Italia! Una volta, nella vita, la fortuna vi passa vicina, vi sfiora i capelli, vi acciuffa le chiome... se le avete, e, non bisogna dare una scrollatina di spalle!

Se no, si invecchia e... uté logo? Nunca mais!

Pensare di mettere a galla quella baracca? Conoscete il lavoro di Sisifo?

GUAGLIO — A Rio la pace pare tornata e definitivamente. Il palazzo di piazza da Repubblica n. 17, che una volta era il campo di battaglia delle lotte coloniali, sembra diventato un vero "seno di Abramo".

Società Italiana di Beneficenza, Reduci, Fascio, Dante Alighieri a fianco l'uno dell'altro in un quadrato insanguinabile! Ed il più straordinario è che si capisce che il legame che li unisce, e non si vede e non si sente, è proprio quello stesso del littorio.

Tutto questo senza chiassi, senza rielame, se si escludono certe riuscitissime riunioni ultimamente promosse in buon accordo, senza che avessero gli strascichi che erano inevitabili un tempo e che ancora lo sono a S. Paolo!

Fare dei nomi? Ci vorrebbe un libro! Che se i capi so-

Per ottenere una completa trasformazione nel vostro stato generale, aumento di appetito, digestione facile, colorito roseo, viso più fresco, miglior disposizione per il lavoro, più forza nei muscoli, resistenza alla fatica e respirazione facile, basta usare alcuni flaconcini dell'elixir di inhamé. Il vostro fisico si farà più florido, diventerete più grasso e avrete una notevolissima sensazione di benessere.

L'elixir de inhamé è l'unico depurativo-tonico nella cui formola, tri-lodata, entrino l'arsenico e l'idrargirio — ed è tanto gradito al palato come qualunque liquore — depura — rinforza — ingrassa.

no animati da un lodevole spirito più ancora che di concordia, di cordialità, non è meno vero che la disciplina dei gregari ha reso possibile l'avverarsi di questo miracolo che S. Paolo dovrà per un pezzo forse, (speriamo tuttavia di no!) sognare e attendere invano!

CORISTA — Fra pochi giorni, con l'arrivo di Walter Mocchi, avremo la soluzione dell'incidente. Per ora qualunque giudizio è prematuro.

PIRLONE — Appena il direttore del Picc... seppe che la legge del tappo è stata approvata, commentò: sono stato un precursore!

FALURCO — Che cosa resta di quel giornale. La placca! E' poco? I tempi sono magri; bisogna accontentarsi!

PIPA — La vittoria che ha ottenuto era prevedibile. Vi sono due altre cambiali che sono state protestate e che daranno un'altra vittoria. E sarà un grosso scandalo che proverà l'elasticità di coscienza e la disinvoltura di chi voleva farsi pagare due volte!

ETNA — Si sta facendo un'inchiesta in polizia; ma riteniamo che si addiverrà ad un componimento fra le parti.

Prof. Dr. Juan Francisco Recalde

Laureato nella facoltà di Medicina di Firenze. Internista e operatore della Clinica Chirurgica diretta dal prof. Burci. — Operatore e prof. della Facoltà di Medicina di Assunzio (Paraguay) — Chirurgi — Ginecologia — Via urinarie — Telefono: Av. 981 — Consultorio: R. de Carmo, 35 — Orario: dalle 2 alle 4.

— APERITIVO —
DIGESTIVO — TONICO



DIFFIDATE DALLE IMITAZIONI E CONTRAFFAZIONI



PASQUINO
MONDANO

FESTEGGIAMENTI AGLI
AVIATORI DEL JAHU

La popolazione di S. Paulo si appresta a festeggiare, con la maggior solennità, l'arrivo fra noi degli intrepidi aviatori del Jahu.

A tutti, ma specialmente a João de Barros, che è un ardente ammiratore dell'aviazione italiana, inviamo il nostro cordialissimo saluto.

CONGRESSO DEL CAFFÈ

Il secondo centenario dell'introduzione del caffè in Brasile verrà festeggiato, oltre che con la Grande Esposizione di cui già parliamo, anche dal Congresso del Caffè che sarà tenuto nel grande salone del Palazzo delle Industrie.

In detto Congresso, al quale parteciperanno le più spiccate personalità del mondo intellettuale brasiliano, verranno discusse importanti tesi che si rapportano alla grande questione dell'immigrazione dei contadini in Brasile.

UN DONO

Per attestare un'altra volta la sua benevolenza verso l'Unione Viagatori Italiani, il Conte Francesco Matarazzo ha fatto al simpatico sodalizio un dono magnifico: una bellissima Fiat 501, tipo Brasile.

Il Consiglio Direttivo della "Unione" ha messo il dono come premio di una tombola il cui ricavato andrà a costituire il fondo "Pro nuovo edificio sociale".

LEGA LOMBARDA

Domani, alle ore 14, avrà luogo l'assemblea generale ordinaria del soci della "Lega Lombarda" per la discussione di un importante ordine del giorno.

L'INIZIATIVA DELLA

"Dante"

La bella iniziativa della "Dante" di raccogliere i fondi necessari per l'erezione di una colonna ricordante l'arrivo nelle acque di S. Amaro dell'intrepido aviatore De Pinedo, sta raccogliendo larghe adesioni fra i nostri connazionali che risiedono nell'interno dello Stato. Fra le tante sottoscrizioni ricordiamo quella della nostra patriottica collettività di Piracicaba che ha fruitato la somma di 725 milreis.

NOZZE

Si sono realizzate, sabato scorso, le nozze del signor Giovanni Rosalia con la distinta signorina Luisa Auricchio, figlia del sig. Michele Auricchio negoziante di S. Paulo.

Agli sposi vennero fatti ricchissimi doni.

Felicitazioni.

LE ALBE DELLA VITA

La casa dell'avvocato O. Sola è in festa per la nascita di un roseo e robusto bambino, che verrà battezzato col nome di Valentino. Puerpera e neonato godono perfetta salute.

Felicitazioni.

La signora Angelina Giordano Finamore, consorte del signor Francesco Finamore, ha dato felicemente alla luce un bel bimbo che sarà tenuto a battesimo coi nomi di Fulvio e Angelo. Felicitazioni.

Anche la casa del sig. Vittorio Serricchio è in festa per la nascita di un maschietto cui sarà imposto il nome di Fausto.

Tanta la puerpera, signora Lydia, che il neonato godono perfetta salute.

Rallegramenti.

PROF. CARLO PARLA-
GRECO

Serenamente si è spento in Italia, come serenamente era vissuto, il prof. Carlo Parla-greco che molti anni fa risiedette in Brasile e si circondò di larghe estimazioni e simpatie pel nobilissimo suo carattere, per il suo brillante ingegno e la sua profonda cultura. All'insegnamento e al giornalismo diede la maggior copia della sua grande attività; su tutto rifuse la sua bella anima di ardente patriota.

Al fratello Salvatore, che ne piange la perdita, le nostre condoglianze.

LE FESTE DI S. CAETANO

La popolazione del vicino sobborgo di S. Caetano è in festa per la ricorrenza del cinquantenario della fondazione di quell'importante centro di laboriosità e di iniziative dei nostri lavoratori.

I festeggiamenti ufficiali, che si sono iniziati ieri l'altro.

si protrarranno sino al giorno 7 de Agosto.

NELLA BANCA POPOLARE
ITALIANA

Il cav. Attilio Alessandrini, direttore della Banca Popolare Italiana, ha fatto ritorno in S. Paulo dopo aver compiuto un lungo viaggio nello Stato di Rio Grande do Sul, dove funziona una succursale della suddetta banca.

Egli ha riportato del suo viaggio delle eccellenti impressioni; soprattutto egli ha constatato ed ammirato il fervore patriottico e la indefessa operosità e le geniali iniziative della prospera collettività italiana che collabora efficacemente al progresso vertiginoso di quello Stato.

Al cav. Alessandrini il nostro ben tornato.

ECHI DI UNA FESTA

Il residuo delle somme raccolte per festeggiare, in S. Paulo, la fine gloriosa del ritorno in patria del valoroso marchese De Pinedo, essendo stato versato alla Associazione dei Reduci, il presidente di questo sodalizio ha voluto ringraziare l'organizzatore delle feste a De Pinedo, che è stato il signor Andrea Scaglusi, con la seguente nobile lettera:

"Mi è grato comunicare alla S. V. che il Consiglio Direttivo di questa Associazione ha accolto col più vivo compiacimento la decisione presa da codesta On. Commissione di versare al nostro Fondo di Beneficenza il residuo della somma raccolta per i festeggiamenti fatti in onore del raid del Colonnello De Pinedo.

Tale preferenza che tanto ci onora dimostra il sentimento di puro patriottismo di codesta On. Commissione che, distribuendo detta somma ai Mutillati e ai Reduci bisognosi della grande guerra, ha voluto ancora onorare nei suoi vecchi compagni d'arme il valoroso Comandante.

Mentre le esprimo i più vivi ringraziamenti da parte dell'intero Consiglio Direttivo voglia credere, ill.mo sig. presidente, ai miei personali sentimenti della più alta stima e considerazione.

Il presidente:

Dr. Cav. Fausto Fioravanti
NOZZE D'ARGENTO

Con una riunione intima, improntata a grande cordialità, si è realizzata, nel salone del Trianon, la festa delle nozze d'argento del dr. Ugo Ribeiro e della sua distinta signora Donna Brasilina Giorgi Ribeiro.

Al festeggiati vennero fatti molti e ricchi doni; ai tanti auguri aggiungiamo anche i nostri, cordialissimi!

DI RITORNO

Dopo aver compiuto i suoi studi in Italia, ha fatto ritorno in S. Paulo il sig. Renato Morganti, figlio del noto industriale sig. Pietro Morganti.

LA LIMONATA CON ME!

Da una settimana il cav. uff. Matteo Pizzo dei baroni di Tripancia e la sua consorte Chiarina si erano ritallogati nella villetta in S. Fermo a mare.

Il cav. uff. Matteo diceva che non gli era possibile lasciare troppo a lungo in sospeso i suoi affari in città; ma i suoi conoscenti osservano invece, ch'egli, in realtà, non voleva lasciare troppo a lungo la sua consorte alla mercé degli omaggi della gioventù maschile e specie di quelli del marchese Ubaldo degli Scacchi, alquanto meno brutto e più nobile di lui, che, da oltre cinquant'anni, si sentiva spesso mormorare di dietro:

— Ma quant'è antipatico!

Certo, in città le faccende intime di famiglia andavano un po' diversamente: il barone — uomo di casa — usciva ben di rado. In compenso però non voleva vedere né ricevere alcuno; e poiché non intendeva, da buon marito, fare annoiare la sua giovane Chiarina, aveva premura di farle sentire ogni sera il grammofofono riserbando, per le grandi ricorrenze la sorpresa del disco nuovo.

— Chiarina!...

— Matteo!...

— Di un po': quel marchese Ubaldo si diceva volesse fare, quest'anno, un lungo viaggio invece di venire a infastire un po' tutti... Non lo fa più?...

— E che vuoi che sappia io...

— No, dicevo per dire...

A ogni modo siccome ti ronzava sempre intorno, credevo...

— Cosa credevi?... Non dire schiocchezze Matteo...

— ...e quel ch'è più bello, me la fa quasi sotto gli occhi... Figuriamoci un po'!

s'io fossi così tanghero da lasciarti cinque minuti sola...

— Mbé, e cosa credi accadrebbe?...

— Oh, Dio... lo so: nulla... Ti conosco anche troppo per voler dubitare un solo istante della tua affettuosa fedeltà...

— Spero bene...

— ...ma, cosa vuoi, la semplice idea che egli possa far l'asino con te, mi turba e mi sdegna...

— Lascia andare, Matteo...

— ...perché, dopo tutto, io lo trovo molto stupido e sgraziato... Senza contare che quell'aria di sbarazzino che vuol darsi mi stomaca...

Non fa lo stesso effetto anche a te?...

— Mah...

— Come mah?...

— Voglio dire che non mi fa né caldo né freddo...

— Eppure è antipatico a tutti... Non so poi perché a te dovrebbe riuscire indifferente...

— Vuol dire che, se ti fa piacere, cercherò di rendermelo antipaticissimo, insopportabile, odioso... Cosa vuoi di più?... E, se occorre, neanche gli risponderò quando mi saluta...

— No, non esageriamo...

Caprai: io non posso metterlo completamente da parte dal momento che ha un certo nome... I Degli Scacchi!... Mica scherzi!... Si tratta di un marchese, l'unico vero nobile che sia qui; e, purtroppo, nella nostra casta vi sono delle esigenze da cui non è possibile esimersi... Quantunque, lui, pare tenga a farmi notare che nell'Almanacco conta più di me... L'idiota!...

— Ah, buon giorno, signora Chiarina!

— Buon giorno, marchese!

— A quanto pare Dio oggi ha voluto ch'io la trovassi un momento sola... Come mai?... Ebbene, mi dica allora, subito, se sarà mai possibile ch'lo raggiunga quella felicità che sogno giorno e notte...

— Ma cosa vuoi saper mai, marchese?... Mio marito sarà qui a momenti... E' scappato in fretta a casa per un improvviso dolore di viscere...

— Ma... perché non si decide a crepare?...

— Io non lo so...

— Ma lo so ben io, Chiarina: so ch'egli si ostina a vivere per torturarla con la sua gelosia, con la sua idiozia, con la sua tircheria e con la sua misantropia...

— Probabilmente...

— E allora?...

— Allora che?... Che cosa vuole che faccia io se non mi lascia sola neanche per respirare...

— E quasi non gli bastasse torturare lei, egli trova gusto a torturare anche me...

— ???!

— Siento: perché ogni vol-

ta che mi lascia, per ritirarsi con lei, non manca mai di dirmi con un sorrisetto significativo: arriverà, caro marchese; nol... andiamo a fare la solita limonata...

— Già...

— Gliela voglio dare io la limonata, se il cielo mi assiste per un'ora sola!... dico una!...

— Oh, buon giorno, caro barone...

— Egregio marchese...

— Si diceva con la baronessa che mal come quest'anno si è avuto un caldo così torrido...

— Già...

— Il termometro ieri segnava 33...

— Già...

— Oggi si scoppia: credo che siamo arrivati a 35...

— Già... Chiarina!...

— Matteo!...

— E' ora... Mbé, arriverà, caro marchese; noi ci ritiriamo... Andiamo a fare la solita limonata...

— Chiarina!...

— Matteo!...

— Se andassimo un po' nella nostra capanna sulla spiaggia?... Crelo si starebbe più freschi che qui...

— Come vuoi Matteo...

— Chiarina!...

— Matteo!...

— Se non sbaglio sotto questa capanna si soffoca peggio che a casa... E dire che mi sono tolta la giacca... Se mi sfilassi pure i pantaloni?...

— E tu sfilateli...

— Chiarina!...

— Matteo!...

— Se mi togliessi pure la camicia e le mutande?...

— E tu levatele...

— Chiarina!...

— Matteo!...

— Tanto... siamo soli... io e tu... Se mi liberassi anche della maglia?...

— E tu liberatene...

— ...e magari anche dei calzini?... Per respirare un po' mi pare non ci sia di meglio che mettersi in perfetta tenuta d'Adamo...

— E tu mettlicci...

— Aaaaah!... Dio sia lodato!... Così si può almeno tirare il fiato senza sudare... aah!...

— Matteo!...

— Chiarina!...

— Senti questi gridi?...

— No... cioè sì... Cos'è?...

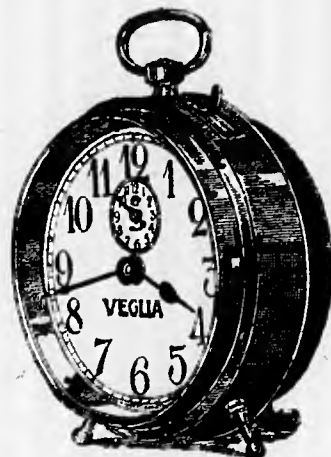
— Oh, Dio!...

— Chiarina!...

— Oh, Dio!... pare che inseguano un cane arrabbiato...

— Siento!... Lì senti?... Dev'essere il cane di Tonio il fattore... Il cane che ieri avevano sospeso...

— Chiarina mia!...



VEGLIA

Italiani, ricordatevi che l'unica fabbrica di sveglie veramente italiane è la Casa F.lli Borletti — Milano.

— Santa Madonna!... I gridi si avvicinano... Che il cane venisse a rifugiarsi qui?!

— Santi del Paradiso... Salviamoci!... Fammil larg! Chiarina... Scappa, scappa!...

Caro Marchese, Se, per questa sera, non ha di meglio, venga a casa mia a prendere la limonata con me. Sono sola, perché mio marito è stato arrestato un'ora fa per oltraggio al pudore. Chiarina

Lunedì scorso ai lettori del "Roma" è stato servito questo plattino funerario:

Il pedone è schiacciato dall'automobile.

L'automobile è investita dal tram.

I tram si cozzano fra di loro.

E la gente che va a piedi che va in automobile che va in tram, vi lascia la pelle.

Quando si potrà andare per le vie del cielo?

Ahimi! Anche lassù avvengono scontri: è già stato provato.

Decisamente l'umanità è fatta per essere massacrata...

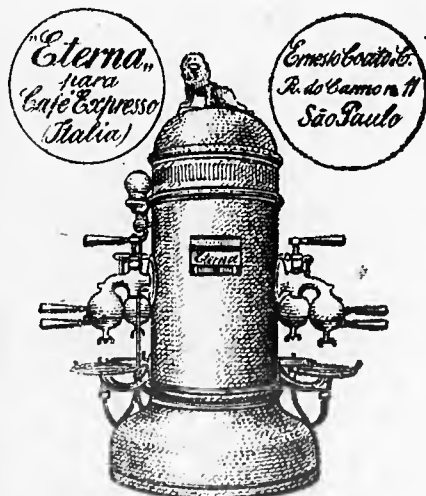
Una voce del pubblico: Sulo-lazar!

Ufficio Tecnico di Costruzioni "EUREKA"

Costruzioni ottime, economiche e di lusso, restauri, progetti, piante, preventivi e avvalorazioni, prezzi assolutamente di concorrenza.

ADOLPHO VALORI

Costruttore RUA STA. THEREZA, 2



Vendemos a Prestações

SACCO E VANZETTI

Non condividiamo il pessimismo quasi generale con riguardo alla soluzione finale di questo delicatissimo caso. L'impostazione, data alla questione dalla nota dell'aulone fascista del Nord America, viene a modificare, almeno in riguardo all'Italia ed agli Italiani, l'ambiente artificiale creato dai partiti politici intorno al caso.

In sostanza, dice la nota, devono vedersi in Sacco e Vanzetti due uomini, non due radicali sovversivi, che un possibile errore giudiziario non deve condurre alla sedia elettrica.

Sacco e Vanzetti, diciamo noi, da tanti anni sono sottratti ad una fine che non appare giustificata a sufficienza, non dai maneggi dei sovversivi, dalle dimostrazioni piazzaiuole e dalle bombe contro i Consolati. No! Non ci arreschiamo ad affermare, che siano proprio i mezzi violenti che hanno ritardato e forse impedito l'indulto o la revisione favorevole del processo.

Certo, chi ha trattenuto la mano dell'esecutore di giustizia, deve avere ben altra forza morale e altri mezzi che non i frenetici signaci delle teorie rosse.

E' stata l'opinione pubblica del mondo intero, bene pensante, è stato il dubbio che assillava la mente degli onesti, d'America o non che ha compiuto il miracolo.

E che questo si completi, sono i nostri voti. In dubbio, pro reo, dicevano i Romani maestri di giustizia. Dove c'è civiltà, ivi è la giustizia: e l'America sarà giusta: sarà stoltezza chiedere che sia anche generosa?

Sia questa la lezione che la civiltà occidentale offra a quel nebuloso fantasma che dall'oriente in tempesta si affaccia col volto di Moloch e le mani grondanti del sangue di migliaia di vittime innocenti!

XX ANNI

NEL PROSSIMO MESE DI
AGOSTO

— IL —

“PASQUINO COLONIALE”

festeggerà il suo XX anniversario,
pubblicando un

NUMERO SPECIALE

a colori di 40 pagine con la collaborazione
di tutti i giornalisti e dei migliori acricaturisti italiani di S. Paulo.

XX ANNI

RESTAURANTE “SPADONI”

— PIRETTO DA —

G. BERTINI BELLI

Rua Ypiranga, 49 — Teleph. Cidade 1651
— S. PAULO —



NON VI PIZZICHERA' PIU' LA LINGUA E LA GOLA,
FUMANDO IL FAMOSO

“SIGARO TOSCANO”

che é l'ultima parola nel genere. — Ricordatevi di osservare la marca da bollo che ha il timbro in rosso:

“F. TRAPANI & COMP. - S. PAULO”.

CIRURGIA, PARTOS E
MOLESTIAS DE
SENIORAS

Dr. Nazareno Orcesi

Cirurgião do Sanatório de Sta. Catharina — Antigo Internato, por concurso de Clinica Gynecologica, na Santa Casa. — Assistente-Extra da Clinica Obstetrica da Faculdade da Cidade de Partos, annexa a Maternidade. — Residencia: Rua Augusta, 547 — Telephone: Av. 2897 — Das 9 ás 12 no Sanatório de Santa Catharina — Telephone: Av. 1087. — Consultorio: Rua Direita, n.º 8-A (Sobreloja, Salas 14 e 18) — Das 2 ás 6 horas.

DR. ANGELO ROMOLO
DE MASI

Asile Cliniche di Piza
e Padova

Malattie della pelle, veneree e sifilitiche — Malattie delle Signore — Vie urinarie.

Gabinetto moderno e completo per Clatoscopia — Uretroscopia — Elettricità medica — Diatermia.

Consultorio: Largo Paysandu', 48 - 2.º andar — Telef.: Cidade 8088 — Dalle 10-12 e dalle 2-4

(Dalle 2 alle 3, esclusivamente per Signore)

Pastificio "Italia"
OLIVA & REGGINO
 — DI —
 Grande Fabbrica di paste alimentari di tutte le qualità, preparate con macchinari e metodi i più moderni
R. Ruy Barbosa, 91
 Tel. Av. 3160

TAPEZZERIA :: ::
 :: :: **JOSÉ GHILARDI**
 Rua Barão de Itapetininga, 71
 Telefono, 4891 Cidade
 — S. PAULO —

BANCO DE CREDITO DO ESTADO DE S. PAULO
 Telefono Central 4405, 4406, 4407 e 1240 — Casella Postale 2813.
 Indirizzo telegrafico: "Bancredito".
F I L I A L I :
SANTOS: Rua 15 de Novembro, 162 — Cas. Postale 888 — Telefono 230
SORCABA: Rua Souza Pereira, 80.
SÃO BERNARDO: Rua Glycerio, N.º 32.
SÃO ROQUE: Rua Sete de Setembro, N.º 36
VIRADOURO, CAMPINAS e AGENCIA DO BRAZ
 Si incarica degli incassi su qualunque piazza del Paese —
 Rimette danaro all'estero al miglior tasso del giorno —
 Tutte le operazioni cambiarie.

Preferisci questa marca —
 L'orgoglio dell'industria nazionale in

Cappelli fini
OMBRELLI
 e **PARASOLE**
Cappelleria JOÃO ADOLFO
 Piazza Patriarcha, N. 15
 (Vicino alla Chiesa S. Antonio).

Cafè-Restaurant dos Artistas
ABERTO DIA E NOITE
 Especialidade em Chocolate, Leite, Gemmas etc.
 — PUNCH A TOSCAÑA —
ASSAB CASELLA
 AVENIDA SÃO JOÃO, 137 - Teleph., Cid., 2352

FABBRICA DI SPECCHI
 — VETRI —
 CRISTALLI CURVI
 — L —
LAPIDAZIONE
 e **GRAVAZIONE**
 Importazione e Esportazione

AV. TIRADENTES N. 96-A (fondi)
 TELEPHONE CIDADE 6024
AURELIO BANDINI & CIA.

BEBAM A PODEROSA
AGUA RADIO-ACTIVA
DAS THERMAS DE LINDOYA
 Recchida diariamente da Fonte — Peçam ao deposito na Rua Dr. Abranches, 21 — Tel. Cid. 1979 — Apreciações em opusculo do eminente Dr. Celestino Bourron, e listas dos preços gratis a pedido.

FABRICA DE MOVEIS "BRASIL"
 di ANIELLO SORRENTINO
 RUA ALMIRANTE BRASIL N. 29
 Industriale fin dal 1907
 Telefono Braz 685 — S. PAULO

Essendo stata la fabbrica riformata completamente il suo proprietario ha risolto di iniziare la vendita dei mobili direttamente al consumatore. — Invita pertanto i signori capi di famiglia, i fidanzati e il popolo in generale a consultare i prezzi della seguente lista e a fare una visita alla fabbrica, senza impegno di compera. Non si mettono in conto le spese di imbalaggio né di carretto nelle comere superiori ai 500\$000. Si facilitano pure i pagamenti. Automobile a disposizione dei clienti.

Guardaroba	85\$	125\$	210\$	
Guarda "louca"	65\$	90\$	165\$	
Letti per coniugi	190\$	115\$	140\$	165\$
Letti per scapoli	60\$	68\$	75\$	
Comodini	42\$	45\$	75\$	
Toilette con uno specchio	250\$	280\$	310\$	
Toilette con tre specchi	360\$	360\$	410\$	
Comò con 5 cassetti	90\$	120\$	180\$	
Guarda "casacos"	300\$	380\$	400\$	
Guarda "comidas"	65\$	70\$	145\$	
Buffets	200\$	250\$	340\$	400\$
Etagers	200\$	260\$	300\$	350\$
Cristalliere	195\$	255\$	300\$	350\$
Tavoli americani	125\$	165\$	200\$	
Tavoli comuni	30\$	38\$	45\$	60\$
Sedie americane	50\$	55\$		
Dormitori da scapoli con 5 pezzi				850\$
Dormitorio per coniugi con 6 pezzi				1.320\$
Dormitori per coniugi, con 6 pezzi ovali e letto Marlin Antonietta				1.750\$
Sala da pranzo, con 10 pezzi			1.250\$	2.600\$
Sala da visita, con 12 pezzi	220\$	290\$	350\$	650\$

Abbiamo pure un grande stock di materassi e cuscini. — Accettiamo incarichi su ordinazione.
 N. B. — I prezzi suddetti sono a denaro. — **LEGNAME "DE LEI": IMBUIA E CANNELLA.**

Non é un "cura tutto"
UTEROGENOL
 Solo contro le malattie delle Signore

CALZOLAI

 Prima di fare acquisto di forme per scarpe, visitate la fabbrica

E. GRIMALDI & IRMÃO
 Rua Washington Lutz, 17
 ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.

STOMACO — FEGATO — INTESTINI — RAGGI X
Prof. MANGINELLI
 ha trasferito il proprio consultorio in rua Barão de Itapetininga, 37-A. 2.º piano. Telefono Cidade 6141. — residenza: Rua S. Carlos do Pinhal, 7. Telefono : Avenida 207.

Atelier de Costura
 RUA LIBERO BADARO 18,
 SALA 10
 Confezioni di qualunque tipo
 di vestiti femminili — Lavoro
 rapido — Prezzi modesti — Si
 modernizzano vestiti usati.

Machados 'Bugre'

I migliori calzati, di acciaio
 puro. Fabbricazione della Cia.
 Mechanica e Importadora de
 S. Paulo.

Ao Gato Preto

— Ggi. dove hai passato
 la domenica, con la famiglia?
 — Al RECREIO "GATO
 PRETO" dove abbiamo man-
 glato polli, rane, caccia e cu-
 marão á Bahiana cucinate ot-
 timalmente ed a prezzi modi-
 cissimi. — Rua Voluntarios
 da Patria, 421-A — Telefono
 Sant'Anna, 5-7 — S. PAULO.

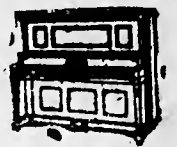
FERRO LAMINADO EM BARRAS

Acciaio Siemens - Marllus, il
 migliore del mercato. Fabbric-
 cazioni della Cia. Mechanica
 e Importadora do S. Paulo.

**CASA DAS MIUDEZAS
 FRATELLI DEL GUERRA**

La maggiore e piu' bene assortita casa del genere a S. Paulo
 Completo assortimento di corde, spago, filo crudo per reti,
 filiper calzola, cotone, ecc. Ami di qualunque formato e ar-
 ticoli per pesca. Ha sempre in deposito grande varietá di reti.
 Articoli per fumatori importati direttamente. Pippe, bocchali
 di tutti i prezzi. Cartoleria e articoli per cancelleria.
 RUA FLORENCIO DE ABREU, 135 a 131
 Telefono: Central 2332 — S. PAULO

**PIANOS A
 1:200\$000**



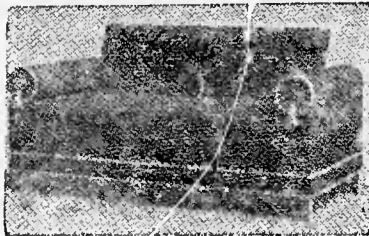
Desde este pre-
 ço encontram-
 se de facto

**A RUA TUPY, 59
 VENDAS A PRAZO**

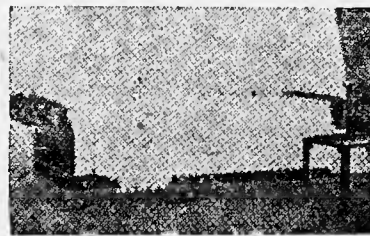
TRIANON

RESTAURANT
 TEA-ROOM-CAFE'
 MODERNITA' - LUSO
 E CONFORTO

AVENIDA PAULISTA



Sofá - Cama



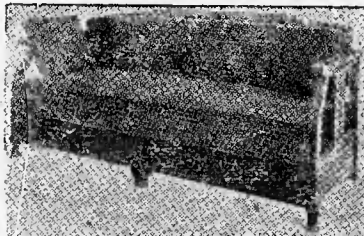
Il mobile
 del domani

Trasformabile in letto

Trasformato in letto

AUTOMATICO — Patente 14770 e 14997.
ELEGANTE — UTILE — ECONOMICO
 Due grandi comoditá, riunite in un solo oggetto.

Diversi tipi - Prezzi modici



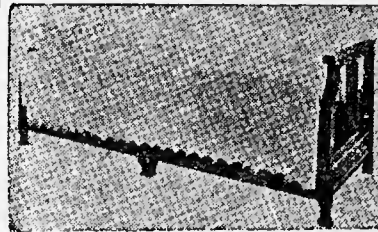
FABBRICANTE:

F. DE LORENZI

Rua Duarte Azevedo, 35-A

Tel. S. Anna, 97

S. PAULO



Trasformato in letto

Trasformabile in letto da 2 posti

**Instituto Cabellina
 NANA'**

Cabellina NANA'

Formula do eminente sel-
 entista argentino Dr. Faus-
 tino Lopes. — Garante a
 cura de todas as molestias
 ::: do couro cabelludo :::

Tratamento esclusivo no
 Instituto

R. LIBERO BADARO' 103
 (Sobre-loja)

'RESTAURANT ROMAGNOLO' — Marco Finetti

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti
 — Vini e bibite di ogni qualittá — Specialitá in tagliatelle ca-
 salinghe — Colazioni e pranzi a domicilio.
 R. DO SEMINARIO, 14 — S. PAULO — Tel. 1966 Cid.

CASA RANIERI

FONDATA NEL 1900

Importazione di cartoleria, articoli per ufficio, chinca-
 glierie, minutecce, ferrarecce minute, pipe, pietre di
 Bergamo per falci, calendari, ecc. ecc.

Depositario di cappelli di paglia per coloni, ricevuti di-
 rettamente dal Ceará e Rio Grande do Sul. Ne ha sempre
 in stock 350.000 cappelli di paglia fin da 25\$000 il
 cento sino a 24\$000 la dozzina. Enorme stock.

Grande varietá

P. DE RANIERI

NEGOZIO ED UFFICIO: R. FLORENCIO DE ABREU, 149
 Tel. Cent. 710 — Deposito: R. 3 Rios, 55 — S. PAULO

**OFFICINA MECHANICA DE
 LUIZ BOMBONATI**

Reformas e concertos escrupulosos e garantidos de ma-
 chinas de costura de qualquer marca, etc.
 LGO. DA LIBERDADE, 27 - Phone Ctr. 2845 - S. PAULO

SALI DI S. VINCENT

(VALLE D'AOSTA)

LA KARLSBAD D'ITALIA

PURGANTE DISINTOSSICANTE EFFICACISSIMO
ENERGICO SOLVENTE DELL'ACIDO URICO

Insuperabile nella cura e prevenzione delle malattie di stomaco,
 intestino, fegato, ricambio

SPECIFICI NELLA CALCOLOSI EPATICA

Indispensabili ai temperamenti sanguigni, pletorici, obesi, artitrici,
 gottosi; ai diabetici; a chi soffre di stitichezza, di emorroidi, di
 renella; a chi ebbe itterizia, coliche epatiche.

IN TUTTE LE FARMACIE E DROGHERIE

SOCIETA' DEI SALI ST. VINCENT — Milano — Italia

CONFETTERIA FASOLI

R. Direita, 15 - Tel. Cent. 279

Il ritrovo "chic" delle rin-
 nioni famigliari. Servizio ac-
 curatissimo di The, Latte e
 Chocolate, biscotti, dolci finis-
 simi, ecc.

Orchestra glornalmente dal-
 le 14,30 alle 16 e dalle 20 alle
 23,30.

Salone completamente e rie-
 camente rimordenato.

ELETRICITA'

CASA VOLTA

TREVISAN TASSO & COSTA

AV. CELSO GARCIA, 58

Telephone Braz 465

Stock di motori, materiale
 elettrico, installazioni di luce e
 forza.. Riparazioni di motori.

GIOVANNI AMENDOLA

AGENTE LIBRAIO IN CAMPINAS

— RUA 13 DE MAIO, 85 —

Se desiderate acquistare Libri di Letteratura, Diritto, Matematica, Chimica, Fisica, Medicina, Igiene, Odontologia, Veterinaria, Agricoltura, Botanica, Ingegneria, Eletticità, Meccanica, Arte, Disegno, e su qualunque ramo dell'Umana attività e Cultura, in Italiano o Spagnuolo, dirigetevi a G. Amendola, R. 13 de Maio, 85, Campinas, che in Corrispondenza con le Primarie Case Editrici, è in grado di fornirvi l'opera desiderata. Sub Agenzia per Campinas, della Casa Editrice Dr. F. Vallardi, di Milano.

Abbonamenti a Riviste Italiane.
Prezzi inferiori a quelli di qualunque Libreria del Brasile, per le Opere fatte venire direttamente.
Le Edizioni Spagnuole, Prezzi al CAMBIO DEL GIORNO.

UNA BIBLIOGRAFIA GRATIS

di opere classiche e moderne, italiane e straniere, romanzi, novelle, poesia, scienza, viaggi, cultura popolare in genere si avrà nei

CATALOGHI DELLA LIBRERIA ITALIANA

— DI —

**A. TISI & CIA. - Rua Florencio de Abreu N. 4
S. PAULO**

CHIEDETE, QUINDI:

Il Catalogo Tecnologico — (Ingegneria, Fisica, Chimica, Eletticità, Meccanica, Costruzioni, Tecnologia, Tessitura, Idraulica e Industrie diverse).

Il Catalogo d'Arte — (Pittura, Scultura, Architettura, Arti applicate ed ornamentali).

Il Catalogo di Letteratura — (Letteratura classica e moderna, Romanzo storico, sensazionale, poliziesco, fantastico, di viaggi, ecc., Novelle, Poesie, Storia, Teatro).

Il Catalogo di Scienze Storiche e Filosofiche — (Diritto, Filosofia, Scienza, Economia, Sociologia, ecc.)

L'elenco dei Figurini e dei giornali di Mode e Ricami — L'elenco delle Riviste Illustrate e di Giornali d'Italia.

"ENGENHO STAMATO"

La Compagnia Industriale "ENGENHO STAMATO" sta lavorando con la massima attività per fornire i macchinari nella prossima molitura della canna. La Compagnia funziona con officine meccaniche e fonderia a rua

SANTA ROSA e RUA DO GAZOMETRO, 17-A

Qualunque richiesta, per lettera e telegramma, sarà attesa immediatamente. — CASELLA POSTALE 429 —
Indirizzo Telegrafico: "STAMATO" — S. PAULO.

COMPANHIA NACIONAL DE SEGUROS

Aliança de Minas Geraes

SEGUROS MARITIMOS, TERRESTRES E FERROVIARIOS
ANTONIO PONZONI AGENTE GERAL NO E. DE S. PAULO
RUA S. BENTO, 49-B-SALA 42-2-ANDAR

**Marsala Florio
IL MIGLIORE**

vá
do

MIRAMAR

**INDO A SANTOS
ainda mesmo que chova!**



GRANDE FABBRICA
DI MANICHINI
L' "AMERICANA"

Unica premiata con
medaglia d'oro al
l'Esp. nt. di Rio
del 1922.

Macchine da cucire e
da ricamo Singer —
Manichini. Vendita a
rate mensili. — Olio,
aghi, pezzi di ricamo,
riparazioni, garan-
tante

José Nob. de Gerard
R. Q. Bocayana, 64
Central 4-7-9 — S. PAULO

"A CAMA PATENTE"



HO IN "STOCK" LETTI DI TUTTE LE
DIMENSIONI
VENDO A PREZZO DI FABBRICA

CASA DI MOBILI GOLDSTEIN

Rua José Paulino, 84 — Telef. Cid. 2113 - 1533

— LA MAGGIORE IN S. PAULO —

Grande assortimento di mobili fini e medi, di ogni stile — Mobili di vimini — "Colchoaria" — Tappezzeria — "Ternos estafados" di tutte le qualità — Letti di ferro smaltati e semplici — "Camas patentes" — Prezzi modici. Si vende a denaro e si facilita il pagamento.

Ho l'automobile a disposizione degli interessati, senza compromesso di compera — Telefonare: Cidade 2113 e 1533.

JACOB GOLDSTEIN

Banco de Credito

Do Estado de S. Paulo

— SÃO PAULO —

RUA DA QUITANDA 6

Caseila Postale 2813

Telegrammi "Bancredito"

Telefoni 4405 - 4406 - 4407 - 1240

FILIALI:

Santos - Rua 15 de Novembro, 162

Sorocaba - Rua S. Bento, 30

S. Roque - Rua 7 de Setembro, 36

S. Bernardo - Rua Glycerio, 32

Campinas - Rua Barão de Jaguará, 17

Oggi 30 Luglio

Inaugurazione
della

Succursale del Braz

Av. Rangel Pestana, 286

Olio

Bertolli

Olio di pura Oliva
finissimo

IL PREFERITO



Sciroppo Pagliano

del Prof. Girolamo
Pagliano
di Firenze.



Sovrano
depurativo
e rinfrescante
del sangue.